



Comité des services communautaires et de protection

Programmes financés par
les recettes fiscales



Améliorer les routes et
les transports en commun.

Rendre les collectivités
plus sûres.

Offrir davantage
de logements.

BUDGET préliminaire 2019

Table des matières

Comité des services communautaires et de protection	
Résumé du secteur de service.	1
Direction générale des services de protection et d'urgence.	1
Service des incendies d'Ottawa.	4
Service paramédic d'Ottawa.	6
Services des règlements municipaux.	8
Service de l'élaboration des politiques publiques.	11
Aperçu de la direction générale.	12
Services sociaux et d'emploi.	13
Services à l'enfance.	15
Services du logement.	17
Services des soins de longue durée.	19
Initiatives avec les intervenants et les partenaires.	21
Direction générale des loisirs, de la culture et des installations Description sommaire.	23
Services du soutien technique et aux activités.	26
Programmes communautaires de loisirs et de culture.	29
Programmes aquatiques, spécialisés et à l'échelle de la ville.	31
Planification des installations et des parcs.	33
Services d'exploitation des installations.	35
Service des parcs.	37
Besoins en ressources de fonctionnement - Sommaire.	39
Services de protection et d'urgence.	41

Besoins en ressources de fonctionnement - Sommaire	41
Bureau du DG et services de soutien aux activités	42
Besoins en ressources de fonctionnement	42
Direction de la sécurité et de la gestion des mesures d'urgence	43
Besoins en ressources de fonctionnement	43
Frais d'utilisation	44
Service des incendies d'Ottawa	45
Besoins en ressources de fonctionnement	45
Frais d'utilisation	46
Service paramédic d'Ottawa	50
Besoins en ressources de fonctionnement	50
Frais d'utilisation	51
Direction des services des règlements	52
Besoins en ressources de fonctionnement	52
Frais d'utilisation	53
Élaboration de politiques publiques	65
Besoins en ressources de fonctionnement	65
Services sociaux et communautaires	66
Besoins en ressources de fonctionnement	66
Bureau du DG et services de soutien aux activités	67
Besoins en ressources de fonctionnement	67
Emploi et Services sociaux	68
Besoins en ressources de fonctionnement	68

Services à l'enfance	70
Besoins en ressources de fonctionnement.....	70
Frais d'utilisation.....	72
Services de logement.....	73
Besoins en ressources de fonctionnement.....	73
Soins de longue durée.....	74
Besoins en ressources de fonctionnement.....	74
Service des initiatives partenaires & intervenants.....	75
Besoins en ressources de fonctionnement.....	75
Service des loisirs, de la culture et des installations.....	76
Besoins en ressources de fonctionnement - Sommaire.....	76
Bureau du DG et services de soutien aux activités.....	77
Besoins en ressources de fonctionnement.....	77
Frais d'utilisation.....	78
Programmes de loisirs communautaires et culture.....	79
Besoins en ressources de fonctionnement.....	79
Frais d'utilisation.....	80
Échelle de ville, aquatique et services spéciaux.....	84
Besoins en ressources de fonctionnement.....	84
Frais d'utilisation.....	85
Services planification installations et parcs.....	87
Besoins en ressources de fonctionnement.....	87
Frais d'utilisation.....	88

Service exploitation de l'installation	89
Besoins en ressources de fonctionnement.....	89
Frais d'utilisation.....	90
Services des parcs.....	91
Besoins en ressources de fonctionnement.....	91
Résumé et financement du programme d'immobilisations.....	92

Direction générale des services de protection et d'urgence

Direction de la sécurité et de la gestion des mesures d'urgence

Résumé du secteur de service 2019

Description

- Offrir un milieu où les résidents d'Ottawa peuvent vivre, travailler et se divertir en sécurité
- Diriger la coordination des services de la Ville pour prévenir et atténuer les cas d'urgence graves, se préparer à ces cas d'urgence et aux événements prévus, intervenir et rétablir le cours normal des activités
- Créer un milieu de travail sécuritaire grâce à la formation, à l'évaluation, au suivi et aux interventions, mais aussi à la prestation de services, de conseils et d'orientation en matière de sécurité
- Diriger pour la Ville et la collectivité des activités de préparation et de planification pour les cas d'urgence
- Gérer le système de radiocommunication de la Ville et coordonner la transition vers le nouveau système de radio communication

Programmes et services offerts

Bureau de gestion des mesures d'urgence

- Gérer le Programme de gestion des situations d'urgence de la Ville d'Ottawa
- Gérer le Plan de mesures d'urgence de la Ville
- Fournir le Programme de sensibilisation publique et de préparation aux situations d'urgence « Êtes-vous prêt? »
- Fournir au personnel et aux intervenants externes de la formation sur la gestion des mesures d'urgence
- Administrer les programmes d'identification et d'atténuation des dangers
- Gérer l'Emergency Management Accreditation Program (EMAP) et assurer la conformité continue

- Gérer l'équipe de recherche et sauvetage en milieu urbain (RSMU) et l'équipe CBRNE (chimique, biologique, radiologique, nucléaire ou explosif)
- Assurer la coordination municipale des événements d'envergure et des cas d'urgence graves, notamment émettre des avis et rapporter les situations d'urgence par l'entremise du réseau des agents de service de la Ville

Sécurité municipale

- Gérer le système de sécurité de la Ville
- Fournir des services de gestion des incidents et d'enquête sur les incidents
- Fournir de l'information et de la formation en matière de sécurité
- Planifier la sécurité pour la tenue d'événements et coordonner la sécurité sur les lieux lors des événements spéciaux
- Mener des évaluations sur les menaces et les risques dans les installations de la Ville
- Administrer le Centre des opérations des Services de sécurité
- Gérer le contrôle des accès et la surveillance des alarmes dans les installations de la Ville
- Fournir des services d'identité avec photo

Accord sur les niveaux de service du 9-1-1

- Gérer l'accord sur les niveaux de service avec la Commission de services policiers d'Ottawa
- Gérer l'entente de financement et encadrer la gouvernance et le rendement

Système municipal de transmission radio

- Gérer la transition d'environ 6 000 radios vers le nouveau système de radiocommunication
- Gérer le nouveau système de radiocommunication après son implantation
- Encadrer la gouvernance et le rendement

Programme de mesures de protection

- Définir quatre mesures de protection : évacuation de l'installation, abri sur place, installation sécurisée et confinement barricadé
- Fournir aux employés des informations sur ce qu'ils doivent faire et ce à quoi ils peuvent s'attendre lors d'une situation d'urgence ou compromettant la sécurité dans une installation de la Ville
- Viser à atténuer ou à éliminer les risques de danger, de blessure et d'accident pour les représentants élus, le personnel et les visiteurs lors d'une situation d'urgence ou compromettant la sécurité dans une installation de la Ville

Direction générale des services de protection et d'urgence

Service des incendies d'Ottawa

Résumé du secteur de services 2019

Description

L'objectif du Service des incendies d'Ottawa (SIO) consiste à réduire le nombre de décès et la perte de biens matériels attribuables aux incendies, voire à les éliminer. Pour y parvenir, il encourage la population à adopter une culture de sécurité-incendie et aide les membres de la collectivité à acquérir les connaissances et les outils nécessaires à la prévention des incendies. Le SIO perfectionne les interventions d'urgence grâce à la formation continue du personnel en repérant les possibilités d'amélioration et en gérant les priorités en matière de services.

Programmes et services offerts

Extinction des incendies et sauvetage

- Interventions d'urgence efficaces, ce qui comprend l'extinction des incendies, les opérations de sauvetage (p. ex. sauvetage sur l'eau et désincarcération automobile) et les interventions médicales hiérarchisées
- Opérations spéciales, comme les interventions en cas de déversement de matières dangereuses
- Conformité aux normes d'intervention du SIO adoptées dans le cadre du programme de la Commission on Fire Accreditation International
- En 2017 : 69 441 interventions du SIO avec sortie d'engins de lutte contre les incendies lors de 25 048 incidents – incendies, matières dangereuses, sauvetages, secours médicaux et ententes d'assistance mutuelle

Communications et sensibilisation

- Service de répartition – La Division des communications a une incidence directe sur la capacité du SIO à offrir à la Ville des services efficaces en matière de protection contre les incendies et d'intervention d'urgence. En tant que premier point de contact dans une situation d'urgence ou mettant la vie en danger, cette division est dotée d'une technologie et de systèmes qui lui permettent de recevoir des appels du public et d'autres services d'urgence, tout en offrant aux intervenants d'urgence un milieu de travail sécuritaire. En 2017, le Centre des communications du SIO a reçu 93 160 appels
- Campagnes de recrutement et de mobilisation dans la collectivité, comme le camp Femmes pompières en formation (FPEF)

Prévention et éducation

- Éducation du public à la prévention des incendies par différents moyens, tels que les médias sociaux, des campagnes de sensibilisation, des activités communautaires et des partenariats avec la collectivité
- En 2017, réalisation de 3 958 inspections et participation à 701 activités d'éducation du public; visite de 14 020 domiciles dans le cadre du programme « Réveillez-vous! Procurez-vous un détecteur de fumée qui fonctionne »; distribution et installation de 177 Smartburners dans des logements sociaux partout à Ottawa. Une forte présence dans la collectivité est cruciale pour inspirer la confiance et mieux faire passer le message du service; les initiatives d'éducation, les inspections et les enquêtes reposent sur un travail de collaboration entre toutes les divisions du SIO, dont le but ultime est de prévenir les incendies
- Application des normes de sécurité-incendie, notamment l'évaluation approfondie de la cause, de l'origine et des circonstances des incendies, la conformité au *Code de prévention des incendies*, les enquêtes, les inspections de prévention des incendies et les analyses des risques

Direction générale des services de protection et d'urgence

Service paramédic d'Ottawa

Résumé du secteur de service 2019

Description

Le puissant système intégré du Service paramédic d'Ottawa assure avec efficacité l'excellence des services médicaux fournis aux résidents et aux visiteurs, afin de leur offrir les soins préhospitaliers les plus évolués. Le Service paramédic d'Ottawa compte également des équipes de services spécialisés comme l'équipe nautique pour les interventions ayant trait aux cours d'eau, l'unité tactique d'intervention pour appuyer les opérations policières et l'équipe de paramédics à vélo pour les événements spéciaux.

De plus, le Service offre des programmes de sensibilisation aux résidents et des programmes de prévention des blessures au personnel municipal et aux intervenants, coordonne tous les achats d'équipement médical de la Ville d'Ottawa et supervise le Programme de défibrillateurs accessibles au public, y compris pour le Service de police, OC Transpo et le Service des incendies.

Programmes et services offerts

- Opérations dans la rue (programme de partage des coûts à parts égales avec le ministère de la Santé et des soins de longue durée (MSSLD)). En 2017, le Service paramédic a procédé à 139 514 interventions
- Le Centre intégré de répartition des ambulances (CIRA) d'Ottawa, financé à 100 % par le MSSLD, offre à la Ville d'Ottawa, aux Comtés unis de Prescott et Russell et aux Comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry des services de réception des appels et de répartition des ambulances. En 2017, le CIRA a fourni des services de réception des appels pour 134 688 appels et des services de répartition pour 175 101 interventions

- Opérations spéciales - veiller à la sécurité du public en fournissant une couverture médicale et des interventions lors de tous les événements spéciaux organisés dans la Ville, comme la fête du Canada, les visites de dignitaires étrangers, les conférences, les manifestations particulières et les festivals. La plupart des événements spéciaux sont couverts selon le principe de la récupération des coûts
- Programmes de médecine communautaire - promouvoir une communauté saine et sécuritaire en mettant sur pied des programmes de sensibilisation du public. Cette formation est offerte selon le principe de la récupération de 100 % des coûts. En 2017, 576 cours sur les premiers secours, la réanimation cardiorespiratoire (RCR) et les défibrillateurs externes automatisés (DEA) ont été offerts à 6 543 participants
- Programme de défibrillateurs accessibles au public - Installation de plus de 1 100 défibrillateurs dans des bâtiments publics, ainsi que des voitures de police, de pompier et des véhicules d'OC Transpo; 128 vies ont été sauvées depuis le lancement du programme en 2001

Direction générale des services de protection et d'urgence

Services des règlements municipaux

Résumé du secteur de service 2019

Description

Le mandat des Services des règlements municipaux consiste à protéger et à servir les résidents, les entreprises et les visiteurs par l'administration et l'application des règlements régissant la santé et la sécurité publiques, la protection des consommateurs et la lutte contre les nuisances et par la réalisation d'activités de sensibilisation du public. La Direction voit à ce que les règlements municipaux et les lois provinciales portant sur un vaste éventail de questions communautaires et municipales soient respectés sur tout le territoire de la Ville. Elle atteint ces objectifs en menant les activités suivantes :

- Contrôle et soin des animaux, y compris l'enregistrement des animaux domestiques
- Contrôle du bruit
- Application des règlements sur le stationnement, y compris le Programme des agences de contrôle du stationnement sur les propriétés privées
- Application du *Règlement sur les normes d'entretien des biens* et du *Règlement sur l'entretien des propriétés*
- Application de la *Loi favorisant un Ontario sans fumée* et de la réglementation municipale antitabac
- Application du *Règlement de zonage*
- Application du *Règlement sur le contrôle des graffitis*
- Application d'autres règlements, y compris ceux portant sur les clôtures, les parcs et installations, l'utilisation et l'entretien des routes, les boîtes de dons de vêtements et les chariots d'achat
- Application du *Règlement sur les véhicules de location* et inspections (taxis, limousines, entreprises de transport)

- Licences de loterie
- Permis d'enseignes temporaires
- Élaboration, administration et application des politiques et des procédures relatives aux règlements nouveaux ou modifiés
- Promotion, éducation et sensibilisation aux règlements municipaux
- Délivrance de permis d'entreprise, administration et application de la réglementation pour 33 catégories
- Gestion de la clinique de stérilisation animale
- Transport de petits animaux sauvages malades ou blessés
- Coordination des interventions d'urgence visant les gros mammifères sauvages
- Gestion des divers contrats d'achat de services, y compris l'entente de services municipale sur les refuges pour animaux

Programmes et services offerts

Application des règlements sur le stationnement et les permis

- Application du *Règlement sur la circulation et le stationnement* (information, contrôle et application) : a donné quelque 352 000 amendes de stationnement en 2017
- Permis d'entreprise (information, délivrance, renouvellement et conformité) : on a délivré environ 11 404 permis d'entreprise et traité 491 licences de loterie en 2017
- Permis de taxi (information, délivrance, renouvellement et conformité) : 2 100 inspections de taxi et de limousine ont été effectuées et environ 2 100 permis de chauffeur de taxi ont été délivrés en 2017

Applications des règlements municipaux

- Application des règlements et inspection (y compris la réglementation portant sur le bruit, les normes d'entretien des biens, le tabac, le zonage et le contrôle et les soins des animaux) : en 2017, on a répondu à 80 639 demandes de service

Soutien opérationnel et services de réglementation

- Mise en œuvre et suivi du *Règlement sur les services de véhicules de location*
- Enregistrement de chats et chiens (information, délivrance, renouvellement et conformité) : environ 34 000 chats et chiens enregistrés
- Soutien à l'élaboration de règlements provenant d'autres services municipaux
- Gestion de la clinique de stérilisation animale : effectue environ 2 500 stérilisations
- Gestion des divers contrats d'achat de services (y compris les services municipaux de refuge pour les animaux et l'intervention d'urgence auprès des grands mammifères sauvages)

Direction générale des services de protection et d'urgence

Service de l'élaboration des politiques publiques

Résumé du secteur de service 2019

Description

Le service de l'élaboration des politiques publiques a pour mandat de recommander des politiques publiques pour les questions de réglementation relevant de la Direction générale des services de protection et d'urgence (SPU) et d'élaborer et rédiger des règlements – ou encore des mises à jour aux règlements – en conséquence. La Direction appuie également les autres directions générales de la Ville dans l'élaboration de règlements municipaux.

Programmes et services offerts

- Conseiller les SPU, les autres directions générales, le Comité et le Conseil à propos des stratégies, des politiques et de la réglementation pour élaborer ou modifier les politiques et les règlements en cause
- Élaborer et implanter un cadre d'examen des règlements municipaux et un plan de travail correspondant qui guideront l'examen et l'élaboration des règlements
- Lancer ou soutenir des projets d'examen de règlements municipaux, notamment en faisant participer le public, en consultant les intéressés, en faisant de la recherche et en proposant des versions préliminaires
- Examiner les règlements municipaux nouveaux et existants pour en assurer la pertinence et prévoir les nouveaux problèmes ou y réagir afin de déterminer la politique publique à adopter en conséquence
- Surveiller les activités des autres gouvernements pour en déterminer l'incidence sur les règlements de la Ville

Direction générale des services sociaux et communautaires

Aperçu de la direction générale

Résumé du secteur de service 2019

Description

La Direction générale des services sociaux et communautaires travaille avec les organismes communautaires afin de créer une solide infrastructure sociale de programmes et services coordonnés et adaptés aux familles et aux personnes dans le besoin. En collaboration avec ses partenaires, la direction générale crée, fournit et finance des services et des programmes qui favorisent l'inclusion, l'autonomie et l'amélioration de la qualité de vie. La plupart des services et programmes sont régis par des lois provinciales précises, et le financement provient des trois paliers de gouvernement.

Programmes et services offerts

La Direction générale des services sociaux et communautaires supervise une gamme complète de services de soutien par l'entremise de programmes et de services fournis par les secteurs de service suivants :

- Services à l'enfance
- Services sociaux et d'emploi
- Services du logement
- Les soins de longue durée
- Initiatives avec les partenaires et les intervenants

Direction générale des services sociaux et communautaires

Services sociaux et d'emploi

Résumé du secteur de service 2019

Description

Services sociaux et d'emploi procurent une aide financière, une aide à l'emploi et des soutiens sociaux aux familles et aux personnes dans le but d'améliorer le bien-être social et économique des résidents d'Ottawa. Le secteur de service est responsable de l'administration du programme Ontario au travail, qui offre une aide financière pour les besoins essentiels et le logement, une aide à l'emploi et un soutien pour des besoins de santé. Services sociaux et d'emploi évaluent l'admissibilité aux services résidentiels et aux services d'entretien ménager léger pour les résidents à faible revenu. Ils fournissent une gamme de services d'emploi aux membres de la famille des bénéficiaires du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées (POSPH) et gèrent l'un des 11 centres d'Emploi Ontario à Ottawa. Le secteur de service assure également la prestation du programme Soutiens essentiels de santé et de services sociaux financé par la Ville à 100 %.

Programmes et services offerts

Chaque mois, environ:

- 19 400 ménages reçoivent de l'aide du programme Ontario au travail
- 26 600 ménages bénéficient de l'aide du POSPH
- 2 360 ménages reçoivent de l'aide du programme Soutiens essentiels de santé et de services sociaux
- 1 350 résidents reçoivent de services d'entretien ménager léger

- En 2017, il y a eu 23 100 visites au centre d'Emploi Ontario

Direction générale des loisirs, de la culture et des installations

Services à l'enfance

Résumé du secteur de service 2019

Description

Les Services à l'enfance, avec l'aide de partenaires communautaires, offrent des services de garde et des services à la petite enfance de grande qualité, accessibles, inclusifs et abordables pour toutes les familles et sont engagés à servir nos résidents les plus vulnérables. La garde d'enfants désigne les services de garde et de surveillance des enfants de 0 à 12 ans offerts en établissement agréé (en milieu familial ou en centre) ainsi que les programmes d'activités avant et après l'école. Des places de garde subventionnées sont disponibles pour aider les familles à payer les frais de garde. Les services à la petite enfance consistent en programmes gratuits offrant aux enfants âgés de 0 à 6 ans la possibilité de participer à des programmes d'apprentissage par le jeu et l'enquête avec les parents ou responsables présents. Les programmes comprennent des groupes de jeu, des ateliers, des mesures de soutien prénatal/postnatal qui aident les parents et les responsables dans leurs rôles et facilitent l'accès à l'information et aux services spécialisés.

Programmes et services offerts

- Soutien apporté à environ 7 600 placements subventionnées dans les services de garde d'enfants de la collectivité
- Attribution de subventions de fonctionnement générales aux services de garde sans but lucratif, en vue d'appuyer une capacité approximative de 37 000 places agréées
- Versement aux services de garde à but non lucratif de subventions pour la bonification des salaires afin de soutenir l'emploi et la sécurité du revenu de quelque 3 300 employés dans ce secteur

- Octroi d'un financement pour aider plus de 700 enfants ayant des besoins particuliers dans les services de garde agréés
- Fournir un financement pour aider environ 27 000 enfants à accéder aux programmes et services pour la petite enfance
- Administrer directement 10 garderies municipales offrant environ 393 places dans des services de garde agréés
- Gérer le Registre et la liste d'attente des services de garde d'enfants pour aider les parents cherchant une place dans un service de garde agréé
- Responsable de la planification et de la gestion d'un réseau local de services de garde d'enfants et à la petite enfance qui répond aux besoins locaux et qui est conforme à la vision du gouvernement provincial

Direction générale des services sociaux et communautaires

Services du logement

Résumé du secteur de service 2019

Description

Les Services du logement supervisent le financement, l'administration, le suivi et les besoins en réparation des logements sociaux/abordables afin d'accroître l'accès à des logements convenables pour les personnes à faible et moyen revenu et de favoriser la conservation de ces logements. D'autres programmes comprennent l'administration des investissements dans de nouveaux logements abordables et en milieu de soutien.

Les Services du logement sont également responsables des services d'hébergements d'urgence et de logements avec soutien pour venir en aide aux personnes itinérantes et à celles qui sont à risque de perdre leur logement en offrant des services d'approche, de recherche de logement, de stabilisation et de prévention de perte de logement. Travaillant avec des directions générales de la Ville, le secteur de service coordonne les interventions à l'échelle du réseau des maisons de chambres.

Les Services du logement, en collaboration avec les intervenants communautaires, sont responsables de la mise en œuvre du Plan décennal de logement et de lutte contre l'itinérance. Le Plan cerne les besoins actuels et futurs ainsi que les priorités en matière de logement, présente des solutions, établit des cibles et des objectifs, propose des mesures pour atteindre ces cibles et objectifs y compris les méthodes utilisées pour mesurer et évaluer le rendement.

Le comité des Services communautaires et de protection supervise la Direction générale des services sociaux et communautaires, à l'exception de la Direction du logement abordable qui est supervisée par le Comité de

l'urbanisme. Pour consulter le résumé de la Direction générale des services sociaux et communautaires et de la Direction du logement abordable, voir le budget provisoire du Comité de l'urbanisme.

Programmes et services offerts

- Plus de 18 000 ménages (soit plus de 50 000 personnes) vivent dans 15 700 logements subventionnés au loyer indexé sur le revenu alors qu'environ 2 400 ménages reçoivent une subvention de logement sous forme d'un supplément de loyer ou d'une allocation de logement
- En moyenne, 10 500 ménages sont sur la liste d'attente centralisée pour un logement social afin d'obtenir une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu
- Fournir un financement pour environ 690 lits de refuges d'urgence communautaires (célibataires, jeunes et familles)
- Gérer directement 176 lits dans des refuges pour familles (44 chambres)
- Procurer des fonds à 11 organisations offrant les services Logement d'abord dont bénéficient en tout temps 700 personnes
- Fournir un financement de fonctionnement à 40 organismes offrant des services de logement en milieu de soutien à plus de 1 500 résidents

Direction générale des services sociaux et communautaires

Services des soins de longue durée

Résumé du secteur de service 2019

Description

Quatre établissements de soins de longue durée fournissent des soins et des services à 717 résidents qui ont besoin de soutien pour les activités de la vie quotidienne. Ces foyers offrent une gamme de services pour assurer le mieux-être des résidents et leur fournir un environnement sain et sécuritaire. Les soins offerts dans chaque foyer comprennent des soins spécialisés, des soins de rétablissement, des soins de soutien et des soins palliatifs pour les personnes atteintes de démence et de problèmes de santé qui ne peuvent vivre de façon autonome dans leur maison et dont les besoins ne peuvent être satisfaits par la collectivité. Les quatre foyers de soins de longue durée comptent un personnel infirmier autorisé qui assure la prestation des soins aux résidents, tous les jours, 24 heures sur 24.

Programmes et services offerts

- Soins infirmiers et personnels
- Services médicaux
- Services de physiothérapie et de stimulation
- Services alimentaires et de nutrition
- Entretien ménager et lessive
- Activités récréatives
- Accompagnement spirituel et soutien social

- Deux programmes de jour pour adultes offrent des activités et des services supervisés aux personnes vivant dans la collectivité.

Direction générale des services sociaux et communautaires

Initiatives avec les intervenants et les partenaires

Résumé du secteur de service 2019

Description

Les Services des initiatives avec les partenaires et les intervenants travaillent avec des intervenants internes et communautaires pour répondre aux besoins communautaires existants et émergents afin de promouvoir un accès aux services équitable, inclusif et viable pour une population diversifiée. Cela comprend le financement et le développement des capacités dans un objectif de renforcement des organismes communautaires; la coordination des stratégies de d'engagement, des plans d'action et des partenariats; la réalisation de recherches sociales et d'analyses de politiques pour soutenir la planification stratégique et déterminer s'il y a des lacunes et des obstacles au chapitre des services et l'élaboration et la prise en charge d'initiatives à l'échelle de la Ville pour le compte de la Direction générale et du Conseil. Les Services des initiatives avec les partenaires et les intervenants interviennent dans deux secteurs de services différents : le financement communautaire et les stratégies du service à la clientèle.

Programmes et services offerts

- Financement municipal de 23,8 millions de dollars à l'appui de 89 organismes communautaires sans but lucratif pour améliorer l'accès aux services de base, la qualité de vie et l'inclusion pour les résidents qui sont marginalisés, à faible revenu, à risque ou isolés
- Fourniture de fonds pour les projets d'immobilisation des centres de santé et de ressources communautaires afin d'améliorer leurs installations

- Voici quelques initiatives en particulier: le Plan d'action de réconciliation, le Plan d'action pour les jeunes, le Plan relatif aux personnes âgées et la Stratégie municipale en matière d'immigration

Direction générale des loisirs, de la culture et des installations

Description sommaire

Résumé du secteur de service 2019

Description

La Direction générale des loisirs, de la culture et des installations (DGLCI) donne accès à des services culturels et de loisirs de haute qualité, en collaboration avec divers partenaires communautaires, en vue de favoriser un mode de vie sain et actif et de contribuer à l'identité et au patrimoine culturels d'Ottawa. En outre, elle exploite et entretient la plupart des bâtiments municipaux. Voici les tâches qu'elle doit réaliser pour y arriver:

- Créer et exécuter les programmes culturels et de loisirs offerts dans les arénes, piscines, parcs, terrains de sport, installations récréatives et culturelles et centres communautaires;
- Veiller à ce que les installations soient propres et en bon état;
- Adhérer à des normes de services claires et articuler les services autour des besoins de la collectivité;
- Veiller à l'application et au respect des exigences législatives et de sécurité;
- Favoriser l'accès et la participation à la scène artistique et culturelle d'Ottawa, ainsi que l'accès au patrimoine;
- Travailler de concert avec des groupes sportifs, récréatifs et culturels communautaires pour maximiser l'accès aux activités et aux programmes récréatifs, culturels et du patrimoine;
- Concevoir, aménager et réaménager les centres récréatifs et culturels, les parcs et les terrains de sport;
- Investir dans des initiatives culturelles et des attraits locaux afin de soutenir les infrastructures et les programmes municipaux et communautaires;
- Offrir du financement pour les coûts de fonctionnement et d'immobilisations de groupes communautaires qui s'inscrivent dans son mandat.

Programmes et services offerts

Direction générale des loisirs, de la culture et des installations:

- Programmes récréatifs et culturels sur inscription offerts à plus de 217 000 participants chaque année;
- Exploitation et gestion de divers actifs : 11 grands complexes récréatifs, plus de 100 centres communautaires et de pavillons, 21 piscines intérieures, 9 piscines extérieures, 44 patinoires intérieures, 516 terrains de sport, 281 terrains de balle, 93 terrains de tennis léger, 4 centres pour aînés, 56 patageoires, 138 aires de jets d'eau et 4 plages;
- Exécution de programmes de loisirs thérapeutiques et spécialisés pour plus de 2 300 enfants, jeunes et adultes handicapés, ainsi que d'un service de soutien à l'intégration pour faciliter l'accès à l'ensemble des programmes;
- Exploitation de 28 installations ou espaces culturels à l'échelle de la ville : cinq musées avec différents espaces d'exposition, deux installations multidisciplinaires, deux écoles d'art, neuf espaces d'exposition communautaire, six galeries d'art autonomes, trois studios autonomes pour artistes et les Théâtres Meridian @ Centrepointe;
- Délivrance de plus de 234 000 permis d'utilisation des installations à des groupes communautaires pour la prestation de programmes;
- Soutien et supervision de l'attribution de 516 terrains de sport et 281 terrains de balle, de 116 terrains de tennis, de 280 terrains de basketball extérieurs, de 19 terrains de planche à roulettes, de 58 sites de glissade et de l'installation d'athlétisme Terry-Fox;
- Entretien des immeubles de la Ville, au nombre de 867 pour un total de 9,4 millions de pieds carrés;
- Exploitation de 33 arénas comprenant 44 patinoires intérieures et 10 pistes de curling, et coordination de plus de 420 patinoires extérieures réparties à plus de 275 endroits;
- Surveillance de la conformité des contrats dans le cadre de huit partenariats public-privé concernant deux dômes de sport, trois arénas comportant neuf patinoires, une installation culturelle multidisciplinaire, le siège social de l'Office de protection de la nature de la vallée Rideau et le parc Lansdowne;
- Attribution de 320 subventions uniques à 295 personnes et organismes culturels à but non lucratif locaux en vue d'offrir un vaste éventail d'activités culturelles aux plus de 3,2 millions de visiteurs et participants;
- Financement de plus de 140 organismes de loisirs communautaires;

- Prestation d'activités de baignade et de patinage ou de programmes sportifs libres destinées aux résidents de tous âges, à raison de plus de 1 200 heures par semaine (automne-hiver), dans ses installations publiques;
- Surveillance du poste central de commande de plus de 120 installations, notamment pour le chauffage, la ventilation, la climatisation, et l'éclairage.

Direction générale des loisirs, de la culture et des installations

Services du soutien technique et aux activités

Résumé du secteur de service 2019

Description

Les Services du soutien technique et aux activités (SSTA) procurent à la direction générale un soutien opérationnel essentiel pour les opérations de première ligne, y compris l'analyse commerciale et la gestion des projets. Ils offrent un soutien et une expertise logistiques au directeur général et au personnel opérationnel de la DGLCI. Les SSTA jouent un rôle de premier plan dans la mise en œuvre des initiatives de la Ville et ils travaillent à garantir des pratiques cohérentes et efficaces grâce à la collaboration avec les équipes des SSA dans toutes les directions générales.

Les SSTA fournissent également une expertise technique dans des domaines qui sont propres à la direction générale, notamment, l'élaboration et la mise en œuvre d'initiatives culturelles et de programmes d'art public; la supervision de la publicité, des commandites et des occasions de dons et la gestion des programmes communautaires de financement des loisirs et de la culture au nom de la direction générale. Ils supervisent également l'Unité de l'administration des employés et formation de la direction générale ainsi que le marketing et les communications de tous les programmes et services de la direction générale.

Programmes et services offerts

Les Services du soutien technique et aux activités :

- supervisent, maintiennent et exploitent le système de réservation des installations et d'inscription aux programmes de la DGLCI

- planifient et exécutent les campagnes promotionnelles pour les programmes et services des loisirs et de la culture
- gèrent le contenu des sites Web de la DGLCI dont Ottawa.ca et le site Web du Centre des arts Shenkman et des Théâtres Meridian à Centrepointe
- effectuent la planification et le perfectionnement des ressources humaines de la direction générale, y compris le recrutement et l'embauche de quelque 4 000 employés à temps partiel et saisonniers
- élaborent et coordonnent la prestation des stratégies de formation des employés
- intègrent des œuvres d'art dans les espaces publics par le biais de commandes d'art public, de résidences artistiques et de mentorats dans le TLR, des immeubles, des paysages de rue et des parcs et par le biais d'expositions à la Galerie Karsh-Masson et la Galerie d'art de l'hôtel de ville
- s'occupent de la conservation et de l'intendance de la Collection d'art de la Ville qui circule dans 170 immeubles dans l'ensemble de la Ville
- mettent en œuvre des initiatives de partenariat et de développement culturels
- effectuent la planification, la cartographie et la recherche culturelles
- élaborent la politique culturelle et l'aménagement des installations culturelles
- supervisent le financement culturel par le biais de programmes de financement et de reconnaissance de la culture évalués par les pairs, du patrimoine, des festivals et des foires
- administrent les programmes de financement des loisirs et aident les associations récréatives à naviguer le processus de développement communautaire
- élaborent de nouvelles occasions de commandite, de publicité et de dons et gèrent les occasions existantes
- offrent des analyses commerciales, financières, statistiques et démographiques
- coordonnent la planification stratégique et la gestion du risque de la direction générale
- gèrent les demandes de cartographie SIG et les analysent
- supervisent les accords de partenariat public-privé (PPP), c.-à-d. le parc Lansdowne, la Cour des arts, les Sensplex
- offrent des conseils professionnels sur la méthodologie et le cadre de gestion des projets de la Ville
- supervisent et coordonnent le processus du budget de fonctionnement et d'immobilisations de la direction générale

- apportent leur aide au directeur général pour le programme législatif et la gestion des demandes de renseignements, la planification de l'accessibilité et la production de rapports
- assurent la liaison avec le Conseil, d'autres directions générales de la Ville et des intervenants clés à l'appui d'initiatives à l'échelle de la Ville

Direction générale des loisirs, de la culture et des installations

Programmes communautaires de loisirs et de culture

Résumé du secteur de service 2019

Description

Les Programmes communautaires de loisirs et de culture voient au fonctionnement de nombreux espaces communautaires, et proposent des lieux de rassemblement publics et des programmes et services de location visant à favoriser la participation des enfants, des jeunes, des adultes, des personnes âgées et des personnes ayant des besoins particuliers à diverses activités. Les directions sont organisées en quatre secteurs géographiques, Est, Ouest, Centre et Sud, et en deux domaines spécialisés, les programmes et espaces consacrés à la culture et au patrimoine et les programmes communautaires de loisirs et de culture. De plus, ce secteur d'activité collabore étroitement avec différents partenaires comme l'Ottawa Sports and Entertainment Group, la Galerie d'art d'Ottawa et l'Université d'Ottawa pour voir aux programmes d'espaces multifonctions comme la Cour des arts et le parc Lansdowne.

Les différents services sont offerts dans huit grands complexes récréatifs, plus d'une centaine de centres communautaires, quatre centres pour aînés municipaux, cinq musées et sites historiques, et des galeries d'art, ainsi qu'aux Théâtres Meridian à CentrepoinTE, au Centre des arts Shenkman, à la Cour des arts, au parc Lansdowne et à l'hôtel de ville.

Programmes et services offerts

Programmes communautaires de loisirs et de culture:

- Création et prestation des programmes culturels et de loisirs offerts dans les arénas, piscines, parcs, terrains de sport, installations récréatives et culturelles et centres communautaires, notamment des camps et des activités sportives ou de conditionnement physique, d'arts visuels et de la scène, parascolaires et d'intérêt général
- Exploitation des musées municipaux et prestation des programmes relatifs au patrimoine
- Supervision de l'attribution du temps de glace dans les arénas, des terrains de sport et de balle, ainsi que d'autres lieux de rassemblement publics comme les salles de réception et de réunion et les gymnases
- Séances de patinage libre et de natation, ainsi que divers programmes sportifs libres pour les résidents de tous âges offerts dans les complexes récréatifs
- Exploitation d'une vaste gamme de camps d'été et de camps du congé de mars destinés aux enfants et aux jeunes
- Exploitation et gestion des espaces à l'hôtel de ville, à la place Marion-Dewar et à la Patinoire des rêves
- Favorisation de l'accès et de la participation à la scène artistique et culturelle d'Ottawa, ainsi que de l'accès au patrimoine
- Collaboration avec des groupes sportifs et récréatifs communautaires pour maximiser l'accès aux activités et aux programmes récréatifs, culturels et du patrimoine
- Élaboration, mise en place et prestation de programmes éducatifs en lien avec le programme scolaire dans des musées locaux
- Organisation d'événements patrimoniaux à l'échelle de la ville, comme l'activité Portes ouvertes Ottawa et la Journée des musées

Direction générale des loisirs, de la culture et des installations

Programmes aquatiques, spécialisés et à l'échelle de la ville

Résumé du secteur de service 2019

Description

Les Programmes aquatiques, spécialisés et à l'échelle de la ville sont un service multidisciplinaire qui offre des programmes et des services de loisirs de qualité aux résidents. Ils regroupent les Activités aquatiques, les Loisirs saisonniers, les Sports à l'échelle de la Ville et les Loisirs inclusifs. Les experts en la matière de ce secteur d'activité supervisent et conseillent les différentes directions générales en matière d'activités aquatiques, de loisirs à l'échelle de la Ville et de loisirs inclusifs (besoins spéciaux). En outre, le portefeuille travaille en étroite collaboration avec des partenaires sur diverses initiatives, notamment avec le Conseil du sport d'Ottawa pour la Stratégie municipale en matière de sport, et dans le cadre du programme de prix Enfants en santé du CHEO et de Santé publique Ottawa.

Programmes et services offerts

Programmes aquatiques, spécialisés et à l'échelle de la ville:

- Promotion d'un mode de vie sain et actif en collaboration avec la population
- Surveillance de la conformité aux lois provinciales, notamment la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*, la *Loi sur les services et soutiens favorisant l'inclusion sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle* et la *Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*
- Séances de patinage libre et de natation, ainsi que divers programmes sportifs libres pour les résidents de tous âges dans différentes installations autonomes

- Activités sportives, récréatives et culturelles subventionnées pour les familles à faible revenu dans le cadre des programmes « J'aime... » de la Fondation Bon départ de Canadian Tire
- Programmes de loisirs thérapeutiques et spécialisés pour les enfants, les jeunes et les adultes handicapés, et service de soutien à l'intégration pour faciliter l'accès à l'ensemble des programmes
- Planification des installations saisonnières comme les pataugeoires, les aires de jets d'eau, les plages, les patinoires extérieures et les sites de glissade
- Cours de natation et programmes de formation et de certification en milieu aquatique, et activités de sensibilisation du public en matière de prévention des noyades
- Exploitation des piscines intérieures et extérieures et des plages
- Coordination et planification des activités pour les terrains de tennis et de pickleball
- Exploitation des écoles de patinage municipales de nombreux arénas de la ville
- Coordination du Programme Les filles, les femmes et le sport, qui administre chaque saison 15 ligues exclusivement féminines dans différents sports, ainsi que du programme Jamais trop tard visant à initier les femmes au sport ou à les amener à le pratiquer à nouveau
- Exploitation de l'installation d'athlétisme Terry-Fox, un complexe comprenant une piste de course en polyuréthane, des installations pour le saut à la perche, le saut en longueur, le saut en hauteur et le lancer du marteau et du disque, des sièges permanents pour 2 000 personnes et des terrains de sports éclairés; s'y sont tenus les Championnats canadiens d'athlétisme de 2017 et de 2018. En hiver, l'installation devient le centre de ski de fond du parc Mooney's Bay

Direction générale des loisirs, de la culture et des installations

Planification des installations et des parcs

Résumé du secteur de service 2019

Description

Planification des installations et des parcs est responsable de la planification, de l'aménagement, du réaménagement et de la modernisation de tous les terrains à vocation de parc de la ville, ainsi que des installations culturelles et de loisirs. Ce portefeuille travaille en étroite collaboration avec la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique pour soutenir les initiatives d'immobilisation découlant d'une croissance. Il agit en outre comme chef de service en ce qui a trait à la planification des immobilisations, à l'élaboration de normes de conception pour les installations et les parcs, et à la planification stratégique pour l'aménagement des installations de la ville.

Programmes et services offerts

Planification des installations et des parcs:

- Conception, aménagement et réaménagement des centres récréatifs et culturels, des parcs et des terrains de sport
- Investissement dans des initiatives et des attraits locaux afin de soutenir les infrastructures et les terrains à vocation de parc municipaux et communautaires
- Activités de planification, de coordination, de suivi et de transfert de fonds pour les projets, ainsi que d'allocation de fonds au titre du règlement financier des frais relatifs aux terrains à vocation de parc propres aux quartiers et à l'échelle de la ville
- Financement communautaire pour des projets d'immobilisations au moyen du Programme de partenariat communautaire pour les projets d'immobilisations secondaires, une initiative de partage des coûts avec des groupes

communautaires pour la réalisation de petits projets d'immobilisation (au plus 10 000 \$) visant à améliorer les parcs et les installations récréatives et culturelles de la ville. Ces projets touchent notamment l'équipement de jeu, les terrains de basket-ball, le mobilier de parc, les arbres à planter, l'aménagement paysager et les améliorations mineures aux installations

- Financement communautaire pour des projets d'immobilisations au moyen du Programme de partenariats communautaires pour les grands projets d'immobilisations, une initiative de partage des coûts avec des groupes communautaires pour la réalisation de projets d'envergure concernant des immobilisations corporelles, comme la construction d'une installation ou des travaux de rénovation ou d'agrandissement
- Amélioration de la prestation des services au moyen d'initiatives d'engagement du public pour faire le lien entre la population et les projets prévus dans leur secteur

Direction générale des loisirs, de la culture et des installations

Services d'exploitation des installations

Résumé du secteur de service 2019

Description

Les Services d'exploitation des installations sont responsables des composantes mécaniques des immeubles municipaux et sont chargés de voir à la propreté et au bon état des installations, à l'entretien régulier et préventif, aux réparations mineures, à la gestion de l'énergie et à la mise en œuvre des projets d'économie d'énergie. Les directions sont organisées en trois secteurs géographiques, Est, Ouest et Centre, et en trois domaines spécialisés, la direction spéciale, Gestion de l'entretien, et Mécanique du bâtiment et Gestion de l'énergie.

Services offerts

Services d'exploitation des installations :

- Entretien des immeubles municipaux, notamment les postes d'ambulances, les casernes de pompiers, les garages d'équipement, les entrepôts, les dômes de sel, les garderies, les complexes récréatifs et sportifs, les installations culturelles, les refuges et les foyers de soins de longue durée;
- Exploitation et entretien des grands complexes récréatifs, des centres communautaires et pavillons, des piscines intérieures et extérieures, des centres pour aînés, des pataugeoires, des aires de jets d'eau et des plages;
- Surveillance du fonctionnement des systèmes mécaniques des bâtiments municipaux et maintien de la propreté et de l'état des installations;
- Adhésion à des normes de services claires et prestation de services en fonction des besoins de la collectivité;
- Surveillance de l'application et du respect des exigences législatives et de sécurité relatives aux installations;

- Réponse aux demandes de service des clients relatives aux installations (y compris le soutien aux programmes et aux événements spéciaux);
- Service d'urgence en tout temps, sur appel pour assurer le fonctionnement et l'entretien des bâtiments municipaux;
- Services spécialisés dans différents métiers, comme la menuiserie, l'électricité, le chauffage, la plomberie la ventilation et le conditionnement d'air pour les installations municipales;
- Services de conciergerie (entretien ménager, déneigement et entretien annuel);
- Entretien préventif;
- Surveillance du fonctionnement et entretien des systèmes mécaniques spécialisés des installations, notamment des chaudières à haut rendement et des systèmes frigorifiques des arénas;
- Mise en œuvre de projets écoénergétiques, comme les bornes de recharge pour véhicules électriques, le passage des fournaies aux panneaux solaires et le projet de conversion des lampadaires aux DEL.

Direction générale des travaux publics et de l'environnement

Service des parcs

Résumé du secteur de service 2019

Description

Le Service des parcs procure une gestion centralisée des parcs de la Ville, y compris 508 terrains de sports et 282 terrains de balle, 4 421 hectares de parcs répartis sur plus de 1 247 emplacements et 1984 structures de jeu. Chaque année, le secteur de service traite en moyenne 6 000 demandes de service dont 97 % sont réglées en respectant les niveaux de service établis.

Programmes et services offerts

- Exploitation et entretien des terrains de parcs, des espaces ouverts, des servitudes électriques louées, des zones naturalisées et des parcs. Cela comprend les terrains de sport, les terrains de balle, la pelouse, les plages, les pataugeoires, les structures de jeu, les patinoires extérieures et les terrains des installations municipales.
- Entretien de la pelouse (tonte) - aires de repos et terrains de sport
- Tonte de pelouse en bordure de tout - terre-pleins et accotements des zones urbaines et suburbaines
- Gestion intégrée des pelouses des terrains de sports (tonte, fertilisation, terreautage, sursemis, aération et irrigation)
- Entretien des terrains de balle (défeutrage, recouvrement granulaire et réparation des grillages arrière)
- Entretien des terrains de jeux et de sports (filets, arceaux, surfaces, lignes et réparations d'asphalte)
- Entretien des pataugeoires et des aires de jets d'eau (peinture, activation de l'eau, livraison de produits chimiques et réparations des piscines)
- Entretien des structures de jeu (inspection et réparation)

- Entretien général des parcs (déchets, graffitis, éclairage, clôtures et équipements)
- Entretien des patinoires extérieures (bandes, plomberie et éclairage)
- Collecte des déchets dans les parcs
- Services d'entretien hivernaux pour certaines installations de la ville, pistes de ski de la CCN, terrains de stationnement pour les parcs à chiens et terrains de stationnement associés aux patinoires extérieures

Ville d'Ottawa

Comité des services communautaires et de protection – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Bureau du DG et services de soutien technique et aux activités, services de protection et d'urgence	7,241	3,399	3,549	3,614	65
Direction de la sécurité et de la gestion des mesures d'urgence	11,200	10,847	11,588	12,028	440
Service des incendies	156,421	162,745	161,172	165,011	3,839
Service paramédic	92,612	95,925	96,569	100,862	4,293
Direction des services des règlements	21,515	22,891	20,560	20,979	419
Élaboration de politiques publiques	0	311	541	556	15
Bureau du DG et services de soutien aux activités, services sociaux et communautaires	3,150	3,318	3,515	3,595	80
Services sociaux	268,217	272,034	270,286	274,772	4,486
Services à l'enfance	119,830	187,311	196,313	180,378	-15,935
Services de logement	186,926	201,987	177,525	177,189	-336
Soins de longue durée	67,500	71,459	66,900	73,426	6,526
Service des initiatives partenaires & intervenants	24,710	25,594	26,334	27,044	710
Bureau du DG et services de soutien aux activités	24,741	26,061	25,955	26,809	854
Programmes de loisirs communautaires et culture	104,849	106,414	109,031	110,351	1,320
Échelle de la ville, aquatique et services spéciaux	31,695	32,331	32,214	33,107	893
Services planification installations et parcs	1,874	1,900	2,070	2,105	35
Service exploitation de l'installation	126,071	133,863	133,575	135,684	2,109
Service des parcs	38,226	38,980	37,726	38,650	924
Dépenses brutes	1,286,778	1,397,370	1,375,423	1,386,160	10,737
Récupération des coûts et affectations	-134,625	-140,983	-136,344	-137,790	-1,446
Revenus	-603,897	-691,891	-672,067	-658,657	13,410
Besoins nets	548,256	564,496	567,012	589,713	22,701

Ville d'Ottawa

Comité des services communautaires et de protection – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	488,728	511,566	513,656	533,309	19,653
Heures supplémentaires	9,844	10,904	7,336	7,407	71
Matériaux et services	126,787	131,105	132,474	134,075	1,601
Transferts/subventions/charges financières	537,953	618,434	600,459	587,210	-13,249
Coûts du parc automobile	24,820	26,110	23,423	24,682	1,259
Coûts des installations de programme	83,179	86,425	86,918	88,251	1,333
Autres coûts internes	15,467	12,826	11,157	11,226	69
Dépenses brutes	1,286,778	1,397,370	1,375,423	1,386,160	10,737
Récupération des coûts et affectations	-134,625	-140,983	-136,344	-137,790	-1,446
Dépenses nettes	1,152,153	1,256,387	1,239,079	1,248,370	9,291
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-28,540	-27,833	-27,360	-23,510	3,850
Provinciaux	-458,862	-540,949	-522,746	-511,894	10,852
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	-1,449	-3,420	-3,420	-3,420	0
Frais et services	-115,046	-119,689	-118,541	-119,833	-1,292
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-603,897	-691,891	-672,067	-658,657	13,410
Besoins nets	548,256	564,496	567,012	589,713	22,701
Equivalents temps plein			5,274.98	5,339.35	64.37

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Bureau du DG et services de soutien technique et aux act	7,241	3,399	3,549	3,614	65
Direction de la sécurité et de la gestion des mesures d'urgence	11,200	10,847	11,588	12,028	440
Service des incendies	156,421	162,745	161,172	165,011	3,839
Service paramédic	92,612	95,925	96,569	100,862	4,293
Direction des services des règlements	21,515	22,891	20,560	20,979	419
Élaboration de politiques publiques	0	311	541	556	15
Dépenses brutes	288,989	296,118	293,979	303,050	9,071
Récupération des coûts et affectations	-5,665	-3,972	-4,324	-4,324	0
Revenus	-87,861	-87,922	-85,352	-87,387	-2,035
Besoins nets	195,463	204,224	204,303	211,339	7,036
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	227,161	236,754	239,655	246,669	7,014
Heures supplémentaires	7,706	7,995	5,382	5,442	60
Matériaux et services	26,216	24,422	24,289	24,991	702
Transferts/subventions/charges financières	579	658	1	1	0
Coûts du parc automobile	15,397	16,886	14,962	16,110	1,148
Coûts des installations de programme	5,297	5,376	5,674	5,752	78
Autres coûts internes	6,633	4,027	4,016	4,085	69
Dépenses brutes	288,989	296,118	293,979	303,050	9,071
Récupération des coûts et affectations	-5,665	-3,972	-4,324	-4,324	0
Dépenses nettes	283,324	292,146	289,655	298,726	9,071
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-32	-107	0	0	0
Provinciaux	-54,322	-56,724	-56,490	-58,455	-1,965
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-33,507	-31,091	-28,862	-28,932	-70
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-87,861	-87,922	-85,352	-87,387	-2,035
Besoins nets	195,463	204,224	204,303	211,339	7,036
Equivalents temps plein			1,837.58	1,853.58	16.00

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Bureau du DG et services de soutien aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur général	388	383	382	401	19
Services de soutien technique et aux activités	6,853	3,016	3,167	3,213	46
Dépenses brutes	7,241	3,399	3,549	3,614	65
Récupération des coûts et affectations	-612	-6	0	0	0
Revenus	-3,294	-41	0	0	0
Besoins nets	3,335	3,352	3,549	3,614	65
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	3,234	3,272	3,459	3,524	65
Heures supplémentaires	21	7	1	1	0
Matériaux et services	1,598	70	87	87	0
Transferts/subventions/charges financières	1	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	1	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	2,386	50	2	2	0
Dépenses brutes	7,241	3,399	3,549	3,614	65
Récupération des coûts et affectations	-612	-6	0	0	0
Dépenses nettes	6,629	3,393	3,549	3,614	65
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-27	-107	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-3,267	66	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-3,294	-41	0	0	0
Besoins nets	3,335	3,352	3,549	3,614	65
Equivalents temps plein			30.00	30.00	0.00

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Direction de la sécurité et de la gestion des mesures d'urgence – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Direction de la sécurité et de la gestion des mesures d'urgence	9,360	8,945	9,689	10,084	395
Service 9-1-1	1,840	1,902	1,899	1,944	45
Dépenses brutes	11,200	10,847	11,588	12,028	440
Récupération des coûts et affectations	-3,573	-3,384	-3,863	-3,863	0
Revenus	-288	-418	-270	-270	0
Besoins nets	7,339	7,045	7,455	7,895	440
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	1,858	2,097	2,011	2,206	195
Heures supplémentaires	60	52	7	7	0
Matériaux et services	7,398	6,702	7,649	7,850	201
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	1,884	1,996	1,921	1,965	44
Dépenses brutes	11,200	10,847	11,588	12,028	440
Récupération des coûts et affectations	-3,573	-3,384	-3,863	-3,863	0
Dépenses nettes	7,627	7,463	7,725	8,165	440
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	-42	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-288	-376	-270	-270	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-288	-418	-270	-270	0
Besoins nets	7,339	7,045	7,455	7,895	440
Equivalents temps plein			18.00	20.00	2.00

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Direction de la sécurité et de la gestion des mesures d'urgence – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
Frais d'inscription au cours - Bureau de gestion des mesures d'urgence							
Frais d'inscription au cours - Bureau de gestion des mesures d'urgence - participant externe* ¹	100.00	100.00	100.00	0.0%	0.0%		
Frais d'inscription au cours - Bureau de gestion des mesures d'urgence - participant interne* ¹	100.00	100.00	100.00	0.0%	0.0%		
Frais d'annulation - Bureau de gestion des mesures d'urgence - participant externe	100.00	100.00	100.00	0.0%	0.0%		
Total du Service							0

Remarques :

* Frais calculés par jour + TVH

¹ Permission du Commissaire des incendies et de la gestion des situations d'urgence d'exiger des frais aux fins de recouvrement des coûts.

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Service des incendies d'Ottawa – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Bureau du chef	491	527	487	491	4
Opérations	139,342	144,389	142,748	146,226	3,478
Prévention	5,754	6,005	6,184	6,331	147
Communications	5,752	5,958	5,834	5,933	99
Soutien opérationnel	5,082	5,866	5,919	6,030	111
Dépenses brutes	156,421	162,745	161,172	165,011	3,839
Récupération des coûts et affectations	-282	-59	0	0	0
Revenus	-855	-854	-978	-993	-15
Besoins nets	155,284	161,832	160,194	164,018	3,824
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	136,393	141,234	143,505	146,680	3,175
Heures supplémentaires	3,365	4,371	2,997	3,057	60
Matériaux et services	4,226	4,057	3,250	3,280	30
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	8,250	8,921	7,092	7,628	536
Coûts des installations de programme	2,961	3,039	3,246	3,259	13
Autres coûts internes	1,226	1,123	1,082	1,107	25
Dépenses brutes	156,421	162,745	161,172	165,011	3,839
Récupération des coûts et affectations	-282	-59	0	0	0
Dépenses nettes	156,139	162,686	161,172	165,011	3,839
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-855	-854	-978	-993	-15
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-855	-854	-978	-993	-15
Besoins nets	155,284	161,832	160,194	164,018	3,824
Equivalents temps plein			977.00	977.00	0.00

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Service des incendies d'Ottawa – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
Tarifs et frais pour l'intervention liée aux matières dangereuses (frais minimaux d'une heure)							-15
Techniciens et véhicules d'intervention en présence de matières dangereuses*	692.00	704.00	718.00	2.0 %	3.8 %	1 ^{er} avril 2019	
Pompe et équipe*	882.00	898.00	916.00	2.0 %	3.9 %	1 ^{er} avril 2019	
Échelle, plateforme, matériel aérien et équipe*	654.00	666.00	679.00	2.0 %	3.8 %	1 ^{er} avril 2019	
Chef de l'incident et véhicule*	439.00	447.00	456.00	2.0 %	3.9 %	1 ^{er} avril 2019	
Responsable de la sécurité et véhicule*	397.00	404.00	412.00	2.0 %	3.8 %	1 ^{er} avril 2019	
Véhicule de sauvetage flottant*	342.00	348.00	355.00	2.0 %	3.8 %	1 ^{er} avril 2019	
Dévidoir automobile*	549.00	559.00	570.00	2.0 %	3.8 %	1 ^{er} avril 2019	
Camion-citerne à grande capacité*	324.00	330.00	337.00	2.1 %	4.0 %	1 ^{er} avril 2019	
Autopompe à mousse*	324.00	330.00	337.00	2.1 %	4.0 %	1 ^{er} avril 2019	
Véhicule lourd d'intervention*	654.00	666.00	679.00	2.0 %	3.8 %	1 ^{er} avril 2019	
Camion-citerne*	324.00	330.00	337.00	2.1 %	4.0 %	1 ^{er} avril 2019	
Véhicule poste de commandement*	324.00	330.00	337.00	2.1 %	4.0 %	1 ^{er} avril 2019	
Véhicule de service*	164.00	167.00	170.00	1.8 %	3.7 %	1 ^{er} avril 2019	
Véhicule d'entretien*	164.00	167.00	170.00	1.8 %	3.7 %	1 ^{er} avril 2019	
Véhicule de soutien en cas d'incident lié aux matières dangereuses*	164.00	167.00	170.00	1.8 %	3.7 %	1 ^{er} avril 2019	
Véhicule de réhabilitation*	164.00	167.00	170.00	1.8 %	3.7 %	1 ^{er} avril 2019	
Machinerie lourde*	156.00	159.00	162.00	1.9 %	3.8 %	1 ^{er} avril 2019	

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Service des incendies d'Ottawa – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
Prévention des incendies							
1) Frais de recherche de dossier (seulement)							
Résidentiel*	102.00	104.00	106.00	1.9 %	3.9 %	1 ^{er} avril 2019	
Non résidentiel*	206.00	210.00	214.00	1.9 %	3.9 %	1 ^{er} avril 2019	
Document de remplacement*	83.00	84.00	86.00	2.4 %	3.6 %	1 ^{er} avril 2019	
2) Frais d'inspection de sécurité-incendie généraux							
Inspection : entrepôts et autres édifices industriels de moins de trois étages et de moins de 5 000 pi ² *	408.00	415.00	423.00	1.9 %	3.7 %	1 ^{er} avril 2019	
Inspection : entrepôts et autres édifices industriels de quatre à six étages et de 5 000 à 15 000 pi ² *	653.00	665.00	678.00	2.0 %	3.8 %	1 ^{er} avril 2019	
Inspection : entrepôts et autres édifices industriels de sept à douze étages et de plus de 15 000 pi ² *	816.00	831.00	848.00	2.0 %	3.9 %	1 ^{er} avril 2019	
Inspection : édifice de 13 étages ou plus ou complexe particulièrement grand *	1,061.00	1,080.00	1,102.00	2.0 %	3.9 %	1 ^{er} avril 2019	
Inspections de foyers de groupe, services de garde et garderies *	108.00	110.00	112.00	1.8 %	3.7 %	1 ^{er} avril 2019	
Rapports sommaires d'incendie	83.00	84.00	86.00	2.4 %	3.6 %	1 ^{er} avril 2019	
Plan de sécurité contre les incendies (y compris la mise en œuvre, l'examen des documents et l'inspection des lieux) *	162.00	165.00	168.00	1.8 %	3.7 %	1 ^{er} avril 2019	
Plan de sécurité contre les incendies (y compris la mise en œuvre, l'examen des documents et l'inspection des lieux) – Propriété à bâtiments multiples (3 ou plus) *	468.00	476.00	486.00	2.1 %	3.8 %	1 ^{er} avril 2019	

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Service des incendies d'Ottawa – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
Examen du plan de gestion des risques:							
Niveau 1*	541.00	551.00	562.00	2.0 %	3.9 %	1 ^{er} avril 2019	
Niveau 2*	1,082.00	1,101.00	1,123.00	2.0 %	3.8 %	1 ^{er} avril 2019	
Frais de réinspection – Applicables à la troisième visite à une propriété non conforme*	108.00	110.00	112.00	1.8 %	3.7 %	1 ^{er} avril 2019	
Inspection de cultures de marijuana – Enquête et conformité*	541.00	551.00	562.00	2.0 %	3.9 %	1 ^{er} avril 2019	
Examen des plans d'évacuation et des plans de sécurité-incendie – Évaluations sur les lieux (établissements hébergeant des personnes vulnérables non compris).*	238.00	242.00	247.00	2.1 %	3.8 %	1 ^{er} avril 2019	
Permis de feu en plein air	13.00	13.00	14.00	7.7 %	7.7 %	1 ^{er} avril 2019	
Inspection : Permis de feu en plein air pour un événement particulier*	50.00	51.00	52.00	2.0 %	4.0 %	1 ^{er} avril 2019	
Frais de recrutement:							
Frais d'utilisation pour l'épreuve*	220.00	225.00	230.00	2.2 %	4.5 %	1 ^{er} avril 2019	
Test de capacité physique du candidat (TCPC)*	450.00	460.00	469.00	2.0 %	4.2 %	1 ^{er} avril 2019	

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Service des incendies d'Ottawa – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
Frais pour les événements spéciaux :							
Engins d'incendie (quatre pompiers et un camion) – Tarif de base ^{1*}	1,312.00	1,336.00	1,363.00	2.0 %	3.9 %	1 ^{er} avril 2019	
Engins d'incendie (quatre pompiers et un camion) – Taux horaire ^{2*}	437.00	445.00	454.00	2.0 %	3.9 %	1 ^{er} avril 2019	
Pompier(s) supplémentaire(s) – Tarif de base ^{1*}	232.00	236.00	241.00	2.1 %	3.9 %	1 ^{er} avril 2019	
Pompier(s) supplémentaire(s) – Taux horaire ^{2*}	78.00	79.00	81.00	2.5 %	3.8 %	1 ^{er} avril 2019	
Agent de la prévention des incendies – Tarif de base ^{1*}	304.00	309.00	315.00	1.9 %	3.6 %	1 ^{er} avril 2019	
Agent de la prévention des incendies – Taux horaire ^{2*}	101.50	103.50	106.00	2.4 %	4.4 %	1 ^{er} avril 2019	
Chef des pompiers – Tarif de base ^{1*}	343.50	349.50	356.00	1.9 %	3.6 %	1 ^{er} avril 2019	
Chef des pompiers – Taux horaire ^{2*}	114.00	116.00	118.00	1.7 %	3.5 %	1 ^{er} avril 2019	
Total du Service							-15

Remarques :

* TVH applicable

¹ Le taux de base comprend l'exigence minimale de trois (3) heures de couverture sur place

² Le taux horaire est facturé en sus du taux de base pour les événements de plus de trois (3) heures.

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Service paramédic d'Ottawa – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Service paramédic (à l'exclusion du Centre intégré de répartition des ambulances)	83,502	86,942	87,439	91,732	4,293
Contrat du Centre intégré de répartition des ambulances (répartition)	9,110	8,983	9,130	9,130	0
Dépenses brutes	92,612	95,925	96,569	100,862	4,293
Récupération des coûts et affectations	-541	43	-166	-166	0
Revenus	-55,624	-58,100	-57,400	-59,365	-1,965
Besoins nets	36,447	37,868	39,003	41,331	2,328
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	70,601	73,961	75,703	78,923	3,220
Heures supplémentaires	3,874	3,227	2,107	2,107	0
Matériaux et services	9,061	9,182	8,848	9,268	420
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	6,170	6,990	6,951	7,540	589
Coûts des installations de programme	2,280	2,276	2,363	2,427	64
Autres coûts internes	626	289	597	597	0
Dépenses brutes	92,612	95,925	96,569	100,862	4,293
Récupération des coûts et affectations	-541	43	-166	-166	0
Dépenses nettes	92,071	95,968	96,403	100,696	4,293
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-5	0	0	0	0
Provinciaux	-54,322	-56,682	-56,490	-58,455	-1,965
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-1,297	-1,418	-910	-910	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-55,624	-58,100	-57,400	-59,365	-1,965
Besoins nets	36,447	37,868	39,003	41,331	2,328
Equivalents temps plein			651.80	665.80	14.00

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Service paramédic d'Ottawa – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
Frais du programme							
Inscriptions à la formation en secourisme général, en réanimation cardiorespiratoire et sur le défibrillateur externe automatique (DEA)*	47.00-165.25	47.00-165.25	47.00-165.25	0.0%	0.0%	1 ^{er} avril 2019	
Frais de formation à l'extérieur (cours d'une journée)*	50.00	50.00	50.00	0.0%	0.0%	1 ^{er} avril 2019	
Frais de formation à l'extérieur (cours de deux jours)*	75.00	75.00	75.00	0.0%	0.0%	1 ^{er} avril 2019	
Frais pour événements spéciaux ¹							
Deux paramédics - Taux horaire*	250.00	250.00	250.00	0.0%	0.0%	1 ^{er} avril 2019	
Un paramédic - Taux horaire * ²	125.00	125.00	125.00	0.0%	0.0%	1 ^{er} avril 2019	
Total du Service							0

Remarques :

*TVH applicable

¹ Des frais minimums de 4,5 heures seront facturés, ce qui comprend 3 heures sur place et 1, 5 h pour le déplacement et la préparation.

² Le taux horaire est divisé par deux si une seule personne est requise.

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Direction des services des règlements – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Activités	19,868	21,171	18,972	19,357	385
Clinique de stérilisation	571	635	488	505	17
Refuges municipaux pour animaux	1,076	1,085	1,100	1,117	17
Dépenses brutes	21,515	22,891	20,560	20,979	419
Récupération des coûts et affectations	-657	-566	-295	-295	0
Revenus	-27,800	-28,509	-26,704	-26,759	-55
Besoins nets	-6,942	-6,184	-6,439	-6,075	364
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	15,075	16,000	14,757	15,101	344
Heures supplémentaires	386	338	270	270	0
Matériaux et services	3,933	4,291	4,134	4,185	51
Transferts/subventions/charges financières	578	658	1	1	0
Coûts du parc automobile	976	975	919	942	23
Coûts des installations de programme	56	61	65	66	1
Autres coûts internes	511	568	414	414	0
Dépenses brutes	21,515	22,891	20,560	20,979	419
Récupération des coûts et affectations	-657	-566	-295	-295	0
Dépenses nettes	20,858	22,325	20,265	20,684	419
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-27,800	-28,509	-26,704	-26,759	-55
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-27,800	-28,509	-26,704	-26,759	-55
Besoins nets	-6,942	-6,184	-6,439	-6,075	364
Equivalent temps plein			157.78	157.78	0.00

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2018
Permis d'entreprise							
Frais de traitement de la demande	55.00	55.00	55.00	0.0 %	0.0 %	1 ^{er} avril 2019	
Frais de retard de renouvellement	55.00	55.00	55.00	0.0 %	0.0 %	1er avril 2019	
Salon de divertissement pour adultes (propriétaire) ¹	6,701.00	6,835.00	6,970.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Salon de divertissement pour adultes (exploitant) ¹	1,271.00	1,296.00	1,320.00	1.9 %	3.9 %	1er avril 2019	
Magasin de divertissement pour adulte A ¹	648.00	661.00	675.00	2.1 %	4.2 %	1er avril 2019	
Magasin de divertissement pour adulte B ¹	64.00	65.00	66.00	1.5 %	3.1 %	1er avril 2019	
Danse nocturne continue ¹	259.00	300.00	306.00	2.0 %	18.1 %	1er avril 2019	
Salle de divertissement ¹	179.00	183.00	186.00	1.6 %	3.9 %	1er avril 2019	
Encanteur A (annuel) ¹	438.00	447.00	456.00	2.0 %	4.1 %	1er avril 2019	
Encanteur B (par événement) ¹	148.00	151.00	154.00	2.0 %	4.1 %	1er avril 2019	
Salon de massage ¹	1,271.00	1,296.00	1,320.00	1.9 %	3.9 %	1er avril 2019	
Exploitant d'auto-école ¹	430.00	439.00	447.00	1.8 %	4.0 %	1er avril 2019	
Moniteur d'auto-école ¹	156.00	159.00	162.00	1.9 %	3.8 %	1er avril 2019	
École de conduite (première inspection du véhicule) ¹	50.00	51.00	52.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Expositions (par activité) ¹	264.00	269.00	274.00	1.9 %	3.8 %	1er avril 2019	
Expositions (chaque journée additionnelle)	50.00	51.00	52.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Spectacle d'animaux exotiques ¹	264.00	269.00	274.00	1.9 %	3.8 %	1er avril 2019	
Établissement d'enseignement et de protection des animaux exotiques ¹	132.00	135.00	137.00	1.5 %	3.8 %	1er avril 2019	
Marché aux puces C (annuel) ^{1:2}	1,928.00	1,967.00	2,006.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Marché aux puces A (par jour) ¹	264.00	269.00	274.00	1.9 %	3.8 %	1er avril 2019	
Services d'alimentation ¹	194.00	200.00	204.00	2.0 %	5.2 %	1er avril 2019	
Foyer de groupe – vieux Nepean et vieux Gloucester ¹	125.00	128.00	130.00	1.6 %	4.0 %	1er avril 2019	
Foyer de groupe – Cumberland (nouveau) ¹	117.00	119.00	121.00	1.7 %	3.4 %	1er avril 2019	
Foyer de groupe – Cumberland (renouvellement)	32.00	33.00	34.00	3.0 %	6.3 %	1er avril 2019	

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2018
Permis d'entreprise (suite)							
Chenil – Pension pour chiens ¹	108.00	110.00	112.00	1.8 %	3.7 %	1er avril 2019	
Chenil – Élevage à domicile	77.00	79.00	80.00	1.3 %	3.9 %	1er avril 2019	
Chenil – Récréatif	77.00	79.00	80.00	1.3 %	3.9 %	1er avril 2019	
Animalerie ¹	111.00	113.00	115.00	1.8 %	3.6 %	1er avril 2019	
Garage public ¹	193.00	200.00	204.00	2.0 %	5.7 %	1er avril 2019	
Conducteur de pousse-pousse	48.00	49.00	50.00	2.0 %	4.2 %	1er avril 2019	
Propriétaire de pousse-pousse	91.00	93.00	95.00	2.2 %	4.4 %	1er avril 2019	
Maison de chambres – 4 à 10 chambres ¹	185.00	189.00	192.00	1.6 %	3.8 %	1er avril 2019	
Maison de chambres – 11 à 20 chambres ¹	246.00	251.00	256.00	2.0 %	4.1 %	1er avril 2019	
Maison de chambres – 21 à 30 chambres ¹	313.00	319.00	325.00	1.9 %	3.8 %	1er avril 2019	
Maison de chambres – 31 à 40 chambres ¹	371.00	378.00	385.00	1.9 %	3.8 %	1er avril 2019	
Maison de chambres – 41 à 50 chambres ¹	438.00	447.00	456.00	2.0 %	4.1 %	1er avril 2019	
Maison de chambres – 51 à 60 chambres ¹	498.00	508.00	518.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Maison de chambres – plus de 60 chambres ¹	525.00	536.00	546.00	1.9 %	4.0 %	1er avril 2019	
Parc de récupération ¹	163.00	166.00	169.00	1.8 %	3.7 %	1er avril 2019	
Magasin de marchandises d'occasion ¹	163.00	166.00	169.00	1.8 %	3.7 %	1er avril 2019	
Exploitant de chasse-neige ¹	270.00	275.00	280.00	1.8 %	3.7 %	1er avril 2019	
Chasse-neige	26.00	30.00	31.00	3.3 %	19.2 %	1er avril 2019	
Bailleur d'enseigne temporaire ¹	384.00	392.00	400.00	2.0 %	4.2 %	1er avril 2019	
Vendeur de tabac ¹	822.00	838.00	854.00	1.9 %	3.9 %	1er avril 2019	
Agence de contrôle du stationnement sur les propriétés privées ^{1:3}	312.00	320.00	326.00	1.9 %	4.5 %	1er avril 2019	

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2018
Vendeurs de rafraîchissements							
Véhicule servant à la vente de rafraîchissements – zone urbaine							
Permis « A » – Annuel ¹	3,173.00	3,236.00	3,300.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « B » – Semestriel ¹	2,051.00	2,092.00	2,133.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « C » – Mensuel ¹	313.00	319.00	325.00	1.9 %	3.8 %	1er avril 2019	
Permis « D » – Événement spécial (de 1 à 21 jours) ¹	247.00	252.00	257.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « E » – Événement spécial; par jour (de 1 à 4 jours) ¹	187.00	191.00	195.00	2.1 %	4.3 %	1er avril 2019	
Permis « F » – Empiètement sur la chaussée (annuel) ¹	3,173.00	3,236.00	3,300.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « G » – Empiètement sur la chaussée (semestriel) ¹	2,051.00	2,092.00	2,133.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « H » – Empiètement sur la chaussée (mensuel) ¹	313.00	319.00	325.00	1.9 %	3.8 %	1er avril 2019	
Permis « I » – Fête du Canada ¹	160.00	163.00	166.00	1.8 %	3.8 %	1er avril 2019	
Cantine mobile – zone urbaine							
Permis « A » – Annuel ¹	684.00	698.00	712.00	2.0 %	4.1 %	1er avril 2019	
Permis « B » – Semestriel ¹	498.00	508.00	518.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « C » – Mensuel ¹	247.00	252.00	257.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « D » – Événement spécial (de 1 à 21 jours) ¹	216.00	220.00	224.00	1.8 %	3.7 %	1er avril 2019	
Permis « E » – Événement spécial – par jour (de 1 à 4 jours) ¹	185.00	189.00	193.00	2.1 %	4.3 %	1er avril 2019	

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2018
Vendeurs de rafraîchissements (suite)							
Chariot mobile de rafraîchissements – zone urbaine							
Permis « A » – Annuel ¹	556.00	567.00	578.00	1.9 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « B » – Semestriel ¹	371.00	378.00	385.00	1.9 %	3.8 %	1er avril 2019	
Permis « C » – Mensuel ¹	247.00	252.00	257.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « D » – Événement spécial (de 1 à 21 jours)	216.00	220.00	224.00	1.8 %	3.7 %	1er avril 2019	
Permis « E » – Événement spécial – par jour (de 1 à 4 jours) ¹	185.00	189.00	193.00	2.1 %	4.3 %	1er avril 2019	
Permis « F » – Empiètement sur le trottoir (annuel) ¹	556.00	567.00	578.00	1.9 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « G » – Empiètement sur le trottoir (semestriel)	371.00	378.00	385.00	1.9 %	3.8 %	1er avril 2019	
Permis « H » – Empiètement sur le trottoir (mensuel)	247.00	252.00	257.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « I » – Fête du Canada ¹	160.00	163.00	166.00	1.8 %	3.8 %	1er avril 2019	
Comptoir de rafraîchissements – zone urbaine							
Permis « A » – Annuel ¹	744.00	759.00	774.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « B » – Semestriel ¹	498.00	508.00	518.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « C » – Mensuel ¹	247.00	252.00	257.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « D » – Événement spécial (de 1 à 21 jours)	216.00	220.00	224.00	1.8 %	3.7 %	1er avril 2019	
Permis « E » – Événement spécial – par jour (de 1 à 4 jours) ¹	162.00	165.00	168.00	1.8 %	3.7 %	1er avril 2019	
Colporteur – zone urbaine							
Permis « A » – Annuel ¹	498.00	508.00	518.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « B » – Semestriel ¹	313.00	319.00	325.00	1.9 %	3.8 %	1er avril 2019	
Permis « C » – Mensuel ¹	275.00	281.00	287.00	2.1 %	4.4 %	1er avril 2019	
Permis « D » – Événement spécial (de 1 à 21 jours)	247.00	252.00	257.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « E » – Événement spécial – par jour (de 1 à 4 jours) ¹	162.00	165.00	168.00	1.8 %	3.7 %	1er avril 2019	
Permis « F » – Empiètement sur le trottoir (annuel) ¹	498.00	508.00	518.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « G » – Empiètement sur le trottoir (semestriel)	313.00	319.00	325.00	1.9 %	3.8 %	1er avril 2019	
Permis « H » – Empiètement sur le trottoir (mensuel)	275.00	281.00	287.00	2.1 %	4.4 %	1er avril 2019	
Permis « I » – Fête du Canada ¹	160.00	163.00	166.00	1.8 %	3.8 %	1er avril 2019	

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2018
Vendeurs de rafraîchissements (suite)							
Véhicule servant à la vente de rafraîchissements – zone rurale							
Permis « A » – Annuel ¹	466.00	475.00	484.00	1.9 %	3.9 %	1er avril 2019	
Permis « B » – Semestriel ¹	293.00	299.00	304.00	1.7 %	3.8 %	1er avril 2019	
Permis « C » – Événement spécial (de 1 à 30 jours)	117.00	119.00	121.00	1.7 %	3.4 %	1er avril 2019	
Colporteur – zone rurale							
Permis « A » – Annuel ¹	350.00	357.00	364.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Permis « B » – Semestriel ¹	232.00	237.00	241.00	1.7 %	3.9 %	1er avril 2019	
Permis « C » – Événement spécial (de 1 à 30 jours)	117.00	119.00	121.00	1.7 %	3.4 %	1er avril 2019	
Occupation de place désignée (annuel)							
Route – Zone d'enlèvement 1 (Annexe B) ¹	4,077.00	4,159.00	4,242.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Route – Zone d'enlèvement 2 (Annexe F) ¹	1,864.00	1,901.00	1,939.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Route – Zone d'enlèvement 3 (Annexe I) ¹	1,864.00	1,901.00	1,939.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Trottoir – Zone d'enlèvement 1 (Annexe C) ¹	1,747.00	1,782.00	1,817.00	2.0 %	4.0 %	1er avril 2019	
Trottoir – Zone d'enlèvement 2 (Annexe G) ¹	874.00	891.00	908.00	1.9 %	3.9 %	1er avril 2019	
Trottoir – Zone d'enlèvement 3 (Annexe J) ¹	874.00	891.00	908.00	1.9 %	3.9 %	1er avril 2019	

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2018
Enseigne portable							
Enseigne temporaire (30 jours)	122.00	125.00	127.00	1.6 %	4.1 %	1er avril 2019	
Enseigne temporaire gonflable (7 jours)	75.00	77.00	78.00	1.3 %	4.0 %	1er avril 2019	
Frais de traitement des permis de déploiement de feux d'artifice	52.00	55.00	55.00	0.0 %	5.8 %	1er avril 2019	
Enregistrement d'un animal et récupération à la fourrière							
Chaton/chiot (moins de 6 mois)	20.00	20.00	21.00	5.0 %	5.0 %	1er avril 2019	
Chien/chat (plus de 6 mois) – stérilisé	20.00	20.00	21.00	5.0 %	5.0 %	1er avril 2019	
Chien/chat (plus de 6 mois) – non stérilisé	40.00	40.00	41.00	2.5 %	2.5 %	1er avril 2019	
Chien méchant	100.00	100.00	100.00	0.0 %	0.0 %	1er avril 2019	
Chien d'assistance	-	-	-	0.0 %	0.0 %	1er avril 2019	
Remplacement d'une médaille d'identification perdue (après un premier remplacement)	10.00	10.00	10.00	0.0 %	0.0 %	1er avril 2019	
Chien récupéré, par jour passé à la fourrière	50.00	50.00	50.00	0.0 %	0.0 %	1er avril 2019	
Chat récupéré, par jour passé à la fourrière	40.00	40.00	40.00	0.0 %	0.0 %	1er avril 2019	

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2018
Clinique de stérilisation							
Chien – femelle							
Petit – moins de 10 kg	285.00	300.00	305.00	1.7 %	7.0 %	1er avril 2019	
Moyen – 10 à 20 kg	295.00	310.00	315.00	1.6 %	6.8 %	1er avril 2019	
Grand – 21 à 40 kg	325.00	345.00	355.00	2.9 %	9.2 %	1er avril 2019	
Très grand – plus de 40 kg	370.00	395.00	405.00	2.5 %	9.5 %	1er avril 2019	
Chien – mâle							
Petit – moins de 10 kg	255.00	270.00	275.00	1.9 %	7.8 %	1er avril 2019	
Moyen – 10 à 20 kg	265.00	285.00	290.00	1.8 %	9.4 %	1er avril 2019	
Grand – plus de 20 kg	275.00	300.00	310.00	3.3 %	12.7 %	1er avril 2019	
Chat – femelle	170.00	185.00	185.00	0.0 %	8.8 %	1er avril 2019	
Chat – mâle	130.00	145.00	145.00	0.0 %	11.5 %	1er avril 2019	
Autres							
Dépôt pour intervention chirurgicale (chien ou chat)	44.25	66.37	66.37	0.0%	50.0%	1er avril 2019	
Fournitures médicales*	-	8.85	8.85	0.0%	s.o.	1er avril 2019	
Vaccin contre la rage*	-	25.00	25.00	0.0%	s.o.	1er avril 2019	
Implantation d'une micropuce*	-	30.00	30.00	0.0%	s.o.	1er avril 2019	
Frais supplémentaires							
Chienne ou chatte enceinte*	40.00	40.00	40.00	0.0%	0.0%	1er avril 2019	
Problème de santé (chien ou chat)*	30.00	30.00	30.00	0.0%	0.0%	1er avril 2019	
Chaque testicule en position inguinale (chien cryptorchide)*	75.00	80.00	80.00	0.0%	6.7%	1er avril 2019	
Chaque testicule dans la région abdominale cryptorchide (chien)*	-	150.00	150.00	0.0%	s.o.	1er avril 2019	
Cryptorchide (chat)*	-	80.00	80.00	0.0%	s.o.	1er avril 2019	
Chienne ou chatte non résidente*	25.00	25.00	25.00	0.0%	0.0%	1er avril 2019	
Chien ou chat non résident*	25.00	25.00	25.00	0.0%	0.0%	1er avril 2019	
Collier de style élisabéthain*	8.85	8.85	8.85	0.0%	0.0%	1er avril 2019	

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2018
Frais pour les événements spéciaux⁴							
Agent d'application des règlements municipaux	61.00	62.00	66.00	6.5 %	8.2 %	1er avril 2019	
Agent de contrôle du stationnement	61.00	62.00	63.00	1.6 %	3.3 %	1er avril 2019	
Agent des normes foncières	66.00	67.00	72.00	7.5 %	s.o.	1er avril 2019	
Superviseur	71.00	72.00	75.00	4.2 %	s.o.	1er avril 2019	
Règlement sur le bruit							
Droits de demande d'exemption	50.00	55.00	55.00	0.0%	10.0%	1er avril 2019	
Droits d'inspection/surveillance (à l'heure)	60.00	60.00	60.00	0.0%	0.0%	1er avril 2019	
Règlement sur les normes d'entretien des biens							
Droits d'appel devant le Comité des permis et des no	200.00	205.00	209.00	2.0%	4.5%	1er avril 2019	
Règlement sur les normes d'entretien des biens - Rapport de conformité - Bien résidentiel, immeuble commercial, industriel							
1-2 unités	50.00	55.00	55.00	0.0%	10.0%	1er avril 2019	
Plus de 2 unités mais pas plus de 5	40.00	40.00	40.00	0.0%	0.0%	1er avril 2019	
Plus de 5 unités mais pas plus de 15	200 \$ + 15 \$ par unité à partir de la 5e unité	204 \$ + 15 \$ par unité à partir de la 5e unité	204 \$ + 15 \$ par unité à partir de la 5e unité	0.0%	s.o.	1er avril 2019	
Plus de 15 unités mais pas plus de 25	300 \$ + 10 \$ par unité à partir de la 15e unité	306 \$ + 10 \$ par unité à partir de la 15e unité	306 \$ + 10 \$ par unité à partir de la 15e unité	0.0%	s.o.	1er avril 2019	
Plus de 25 unités	400 \$ + 5 \$ par unité à partir de la 25e unité	408 \$ + 5 \$ par unité à partir de la 25e unité	408 \$ + 5 \$ par unité à partir de la 25e unité	0.0%	s.o.	1er avril 2019	

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2018
Règlement sur les normes d'entretien des biens - Rapport de conformité - Bien résidentiel, immeuble commercial, industriel							
Bâtiment industriel, commercial indépendant (occupant unique)	50.00 / 98 sq. m., 200.00 min.	50.00 / 98 sq. m., 200.00 min.	50.00 / 98 sq. m., 200.00 min.	0.0%	s.o.	1er avril 2019	
Bien vacant ou abandonné	100.00	102.00	102.00	0.0%	2.0%	1er avril 2019	
Règlement sur les normes d'entretien des biens Frais de réinspection							
Première heure, en tout ou en partie, par propriété	100.00	102.00	102.00	0.0%	2.0%	1er avril 2019	
Chaque heure subséquente, en tout en en partie, par propriété	50.00	51.00	51.00	0.0%	2.0%	1er avril 2019	

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2018
Règlement sur les véhicules de location - Taxis - Nouvelle demande							
Chauffeur de taxi - standard	96.00	96.00	98.00	2.1%	2.1%	1er avril 2019	
Chauffeur de taxi - accessible	0.00	0.00	0.00	0.0%	0.0%	1er avril 2019	
Détenteur de plaque de taxi - standard	545.00	556.00	567.00	2.0%	4.0%	1er avril 2019	
Détenteur de plaque de taxi - accessible	545.00	556.00	567.00	2.0%	4.0%	1er avril 2019	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 1 à 24 taxis	807.00	823.00	839.00	1.9%	4.0%	1er avril 2019	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 25 à 99 taxis	2,469.00	2,518.00	2,568.00	2.0%	4.0%	1er avril 2019	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 100 taxis ou plus	7,253.00	7,398.00	7,545.00	2.0%	4.0%	1er avril 2019	
Nouvelle demande de permis de chauffeur de taxi standard ou accessible pour une personne comptant 10 années ou plus d'expérience dont le permis est échu	300.00	306.00	312.00	2.0%	4.0%	1er avril 2019	
Règlement sur les véhicules de location - Taxis - demande de renouvellement							
Chauffeur de taxi - standard	96.00	96.00	98.00	2.1%	2.1%	1er avril 2019	
Chauffeur de taxi - accessible	0.00	0.00	0.00	0.0%	0.0%	1er avril 2019	
Détenteur de plaque de taxi - standard	545.00	556.00	567.00	2.0%	4.0%	1er avril 2019	
Détenteur de plaque de taxi - accessible	545.00	556.00	567.00	2.0%	4.0%	1er avril 2019	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 1 à 24 taxis	807.00	823.00	839.00	1.9%	4.0%	1er avril 2019	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 25 à 99 taxis	2,469.00	2,518.00	2,568.00	2.0%	4.0%	1er avril 2019	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 100 taxis ou plus	7,253.00	7,398.00	7,545.00	2.0%	4.0%	1er avril 2019	
Frais de retard (supplémentaires) - chauffeur de taxi, intermédiaire en services de transport par taxi	50.00	55.00	55.00	0.0%	10.0%	1er avril 2019	
Frais de retard (supplémentaires) - détenteur de plaque de taxi - standard et accessible	100.00	100.00	100.00	0.0%	0.0%	1er avril 2019	

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2018
Règlement sur les véhicules de location - Taxis - Droits de transfert de permis							
Entre détenteurs de plaques de taxi	4,033.00	4,114.00	4,196.00	2.0%	4.0%	1er avril 2019	
Détenteur de plaque de taxi - d'un propriétaire de taxi décédé à son conjoint en droit ou à ses enfants dans les douze (12) mois suivant le décès	300.00	306.00	312.00	2.0%	4.0%	1er avril 2019	
Deux plaques de taxi ou plus à transférer au décès du détenteur	3,800.00	3,876.00	3,953.00	2.0%	4.0%	1er avril 2019	
De véhicule à véhicule de remplacement	50.00	55.00	55.00	0.0%	10.0%	1er avril 2019	
Règlement sur les véhicules de location - Taxis - droits de remplacement ou de duplicat							
Plaque de taxi	30.00	30.00	30.00	0.0%	0.0%	1er avril 2019	
Certificat de permis	20.00	20.00	20.00	0.0%	0.0%	1er avril 2019	
Changement au certificat	10.00	10.00	10.00	0.0%	0.0%	1er avril 2019	
Photo d'identité	20.00	20.00	20.00	0.0%	0.0%	1er avril 2019	
Carte tarifaire	10.00	10.00	10.00	0.0%	0.0%	1er avril 2019	
Règlement sur les véhicules de location - Taxis - Droits d'inspection par véhicule							
Vérification du taximètre après la vérification originale	50.00	55.00	55.00	0.0%	10.0%	1er avril 2019	
Réinspection du véhicule	50.00	55.00	55.00	0.0%	10.0%	1er avril 2019	
Renouvellement du placement sur la liste prioritaire	50.00	55.00	55.00	0.0%	10.0%	1er avril 2019	
Ajout à la liste de placement prioritaire	50.00	55.00	55.00	0.0%	10.0%	1er avril 2019	
Règlement sur les véhicules de location - Taxis - Limousines							
Propriétaire/exploitant	941.00	960.00	979.00	2.0%	4.0%	1er avril 2019	
Pour chaque limousine (sauf aux limousines de service auxiliaire)	545.00	556.00	567.00	2.0%	4.0%	1er avril 2019	
Pour chaque limousine temporaire (30 jours)	58.00	59.00	60.00	1.7%	3.4%	1er avril 2019	

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2018
Limousines - Droits de transfert de permis							
Modification du nom du détenteur de permis	50.00	55.00	55.00	0.0%	10.0%	1er avril 2019	
Modification de l'emplacement du détenteur de permis	100.00	102.00	102.00	0.0%	2.0%	1er avril 2019	
Modification du nom du détenteur pour celui d'un autre	50.00	55.00	55.00	0.0%	10.0%	1er avril 2019	
Véhicule de remplacement	50.00	55.00	55.00	0.0%	10.0%	1er avril 2019	
Règlement sur les véhicules de location - Exploitants de transport privé							
Exploitants de transport privé - 1 à 24 véhicules affiliés	807.00 + 0.11/voyage	823.00 + 0.11/voyage	839.00 + 0.11/voyage	2.0%	s.o.	1er avril 2019	
Exploitants de transport privé - 25 à 99 véhicules affiliés	2,469.00 + 0.11/voyage	2,518.00 + 0.11/voyage	2,568.00 + 0.11/voyage	2.0%	s.o.	1er avril 2019	
Exploitants de transport privé - 100 véhicules affiliés ou plus	7,253.00 + 0.11/voyage	7,398.00 + 0.11/voyage	7,545.00 + 0.11/voyage	2.0%	s.o.	1er avril 2019	
Total du Service							55

Remarques :

¹ Frais visés par le traitement de la demande et frais de renouvellement tardif, au besoin.

² La complexité et la taille des entreprises de cette catégorie ont diminué à la suite d'un changement important dans l'industrie, et une réduction de taux de 50 % est proposée.

³ Les frais n'ont pas augmenté depuis leur établissement en 2011.

⁴ Tarif par heure; un minimum de 3 heures sera facturé, qui comprend le temps sur place, la préparation et le déplacement.

⁵ Frais éliminés et remplacés par une surtaxe pour cryptorchidie.

⁶ Les frais de traitement s'appliquent à chaque demande par un titulaire de licence de limousine, quel que soit le nombre de véhicules temporaires.

* TVH applicable

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Élaboration de politiques publiques – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Élaboration de politiques publiques	0	311	541	556	15
Dépenses brutes	0	311	541	556	15
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	0	311	541	556	15
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	0	190	220	235	15
Heures supplémentaires	0	0	0	0	0
Matériaux et services	0	120	321	321	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	0	1	0	0	0
Dépenses brutes	0	311	541	556	15
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Dépenses nettes	0	311	541	556	15
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	0	311	541	556	15
Equivalents temps plein			3.00	3.00	0.00

Ville d'Ottawa

Services sociaux et communautaires – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Bureau du DG et services de soutien aux activités	3,150	3,318	3,515	3,595	80
Emploi et services sociaux	268,217	272,034	270,286	274,772	4,486
Services à l'enfance	119,830	187,311	196,313	180,378	-15,935
Services de logement	186,926	201,987	177,525	177,189	-336
Soins de longue durée	67,500	71,459	66,900	73,426	6,526
Service des initiatives partenaires & intervenants	24,710	25,594	26,334	27,044	710
Dépenses brutes	670,333	761,703	740,873	736,404	-4,469
Récupération des coûts et affectations	-27,515	-31,558	-27,606	-27,606	0
Revenus	-451,251	-537,899	-518,381	-501,866	16,515
Besoins nets	191,567	192,246	194,886	206,932	12,046
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	123,060	131,241	128,226	136,866	8,640
Heures supplémentaires	460	975	170	170	0
Matériaux et services	11,188	11,101	13,296	13,396	100
Transferts/subventions/charges financières	521,106	603,255	585,544	572,039	-13,505
Coûts du parc automobile	5	7	5	7	2
Coûts des installations de programme	9,867	10,448	10,124	10,418	294
Autres coûts internes	4,647	4,676	3,508	3,508	0
Dépenses brutes	670,333	761,703	740,873	736,404	-4,469
Récupération des coûts et affectations	-27,515	-31,558	-27,606	-27,606	0
Dépenses nettes	642,818	730,145	713,267	708,798	-4,469
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-28,320	-26,993	-26,723	-22,873	3,850
Provinciaux	-402,813	-482,697	-464,654	-451,837	12,817
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	-1,352	-3,420	-3,420	-3,420	0
Frais et services	-18,766	-24,789	-23,584	-23,736	-152
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-451,251	-537,899	-518,381	-501,866	16,515
Besoins nets	191,567	192,246	194,886	206,932	12,046
Equivalents temps plein			1,408.87	1,455.87	47.00

Ville d'Ottawa

Services sociaux et communautaires

Bureau du DG et services de soutien aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur général	389	361	380	390	10
Services de soutien aux activités	2,761	2,957	3,135	3,205	70
Dépenses brutes	3,150	3,318	3,515	3,595	80
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	3,150	3,318	3,515	3,595	80
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	3,086	3,249	3,438	3,518	80
Heures supplémentaires	0	0	0	0	0
Matériaux et services	54	60	68	68	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	10	9	9	9	0
Dépenses brutes	3,150	3,318	3,515	3,595	80
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Dépenses nettes	3,150	3,318	3,515	3,595	80
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	3,150	3,318	3,515	3,595	80
Equivalent temps plein			31.00	31.00	0.00

Ville d'Ottawa
Services sociaux et communautaires
Emploi et Services sociaux – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Programme Ontario au travail	252,496	253,488	252,898	257,279	4,381
Régime municipal pour les résidents à faible revenu	2,026	2,256	1,985	1,985	0
Programme d'appui à domicile	2,611	3,478	3,000	3,000	0
Programmes provinciaux d'emploi	3,329	2,830	2,060	2,060	0
Initiative de traitement de la toxicomanie	1,773	1,812	1,821	1,821	0
Laissez-passer communautaires pour les bénéficiaires du POSPH	5,982	8,170	8,522	8,627	105
Dépenses brutes	268,217	272,034	270,286	274,772	4,486
Récupération des coûts et affectations	-18,315	-19,200	-17,585	-17,585	0
Revenus	-221,091	-226,931	-226,785	-229,485	-2,700
Besoins nets	28,811	25,903	25,916	27,702	1,786
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	43,731	46,145	46,647	48,167	1,520
Heures supplémentaires	52	19	0	0	0
Matériaux et services	1,350	1,249	1,574	1,574	0
Transferts/subventions/charges financières	215,764	217,257	215,251	218,056	2,805
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	4,299	4,532	4,284	4,445	161
Autres coûts internes	3,021	2,832	2,530	2,530	0
Dépenses brutes	268,217	272,034	270,286	274,772	4,486
Récupération des coûts et affectations	-18,315	-19,200	-17,585	-17,585	0
Dépenses nettes	249,902	252,834	252,701	257,187	4,486

Ville d'Ottawa

Services sociaux et communautaires

Emploi et Services sociaux – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-221,081	-226,931	-226,785	-229,485	-2,700
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-10	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-221,091	-226,931	-226,785	-229,485	-2,700
Besoins nets	28,811	25,903	25,916	27,702	1,786
Equivalents temps plein			538.17	538.17	0.00

Ville d'Ottawa
Services sociaux et communautaires
Services à l'enfance – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Programmes régis par la loi					
<u>Services principaux</u>					
<i>Subventions pour frais</i>	62,555	72,981	74,961	74,961	0
<i>Subventions de fonctionnement générales</i>	15,809	40,621	41,213	41,213	0
<i>Prestation de programmes</i>	3,811	5,628	7,860	8,028	168
Paiements pour l'équité salariale résultant d'accords sy	2,498	2,488	2,488	2,488	0
Ressources pour besoins particuliers	4,611	5,259	5,259	4,916	-343
Fins spéciales	2,033	18,344	18,009	2,097	-15,912
Augmentations de salaire	15,006	15,141	16,891	16,891	0
Stabilisation des frais	0	3,938	3,938	3,938	0
Les centres de l'Ontario pour la petite enfance et la fan	1,084	10,394	10,386	10,386	0
Investissements municipaux					
Garderies municipales	9,745	10,391	10,015	10,167	152
Ressources pour besoins particuliers	659	853	853	853	0
Les centres de l'Ontario pour la petite enfance et la famille	0	327	1,019	1,019	0
Financement municipal divers	2,019	946	3,421	3,421	0
Dépenses brutes	119,830	187,311	196,313	180,378	-15,935
Récupération des coûts et affectations	-6,523	-8,711	-8,682	-8,682	0
Revenus	-96,015	-164,672	-170,016	-154,081	15,935
Besoins nets	17,292	13,928	17,615	17,615	0
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	12,646	14,365	14,832	15,152	320
Heures supplémentaires	1	11	0	0	0
Matériaux et services	1,018	698	2,227	2,227	0
Transferts/subventions/charges financières	105,340	171,346	178,437	162,182	-16,255
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	727	772	748	748	0
Autres coûts internes	98	119	69	69	0
Dépenses brutes	119,830	187,311	196,313	180,378	-15,935
Récupération des coûts et affectations	-6,523	-8,711	-8,682	-8,682	0
Dépenses nettes	113,307	178,600	187,631	171,696	-15,935

Ville d'Ottawa
Services sociaux et communautaires
Services à l'enfance – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-93,618	-154,555	-160,736	-144,649	16,087
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	-1,352	-3,420	-3,420	-3,420	0
Frais et services	-1,045	-6,697	-5,860	-6,012	-152
Amendes	0	0	0	0	0
Total des revenus	-96,015	-164,672	-170,016	-154,081	15,935
Besoins nets	17,292	13,928	17,615	17,615	0
Equivalents temps plein			181.49	181.49	0.00

Ville d'Ottawa

Services sociaux et communautaires

Services à l'enfance – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
Services de garde d'enfants							
Nourrissons	-	-	-	0.0 %	0.0 %		
Tout-petits	59.85	61.05	61.05	0.0 %	2.0 %		0
Enfants d'âge préscolaire	43.10	43.96	43.96	0.0 %	2.0 %		0
Total du Service							0

Ville d'Ottawa
Services sociaux et communautaires
Services de logement – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur général	504	486	348	355	7
Programmes de logement	114,065	121,918	103,604	102,584	-1,020
Initiative communautaire de prévention de l'itinérance	52,140	56,179	50,493	50,905	412
Logements pour de bon	0	2,705	2,773	2,773	0
Plan d'investissement dans le logement et la lutte contre l'itinérance	12,881	13,370	13,249	13,514	265
Vers un chez-soi	7,336	7,329	7,058	7,058	0
Dépenses brutes	186,926	201,987	177,525	177,189	-336
Récupération des coûts et affectations	-1,413	-1,764	-411	-411	0
Revenus	-82,424	-93,375	-69,562	-65,712	3,850
Besoins nets	103,089	106,848	107,552	111,066	3,514
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	7,081	7,591	7,248	7,413	165
Heures supplémentaires	107	187	60	60	0
Matériaux et services	295	414	483	483	0
Transferts/subventions/charges financières	177,099	191,119	167,915	167,395	-520
Coûts du parc automobile	5	7	5	7	2
Coûts des installations de programme	1,005	1,112	1,009	1,026	17
Autres coûts internes	1,334	1,557	805	805	0
Dépenses brutes	186,926	201,987	177,525	177,189	-336
Récupération des coûts et affectations	-1,413	-1,764	-411	-411	0
Dépenses nettes	185,513	200,223	177,114	176,778	-336
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-28,320	-26,993	-26,723	-22,873	3,850
Provinciaux	-54,100	-66,375	-42,839	-42,839	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-4	-7	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-82,424	-93,375	-69,562	-65,712	3,850
Besoins nets	103,089	106,848	107,552	111,066	3,514
Equivalents temps plein			64.40	64.40	0.00

Ville d'Ottawa
Services sociaux et communautaires
Soins de longue durée – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Soins infirmiers et personnels	41,254	44,420	39,278	45,369	6,091
Programmes et services de soutien	3,232	3,319	3,463	3,512	49
Achat de produits alimentaires	2,326	2,404	2,541	2,541	0
Hébergement	20,135	20,721	21,065	21,442	377
Programmes de centres de jour	553	595	553	562	9
Dépenses brutes	67,500	71,459	66,900	73,426	6,526
Récupération des coûts et affectations	-1,245	-1,879	-628	-628	0
Revenus	-51,720	-52,893	-51,974	-52,544	-570
Besoins nets	14,535	16,687	14,298	20,254	5,956
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	55,241	58,391	54,407	60,817	6,410
Heures supplémentaires	297	754	110	110	0
Matériaux et services	8,008	8,188	8,210	8,210	0
Transferts/subventions/charges financières	-1	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	3,836	4,032	4,083	4,199	116
Autres coûts internes	119	94	90	90	0
Dépenses brutes	67,500	71,459	66,900	73,426	6,526
Récupération des coûts et affectations	-1,245	-1,879	-628	-628	0
Dépenses nettes	66,255	69,580	66,272	72,798	6,526
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-34,013	-34,808	-34,250	-34,820	-570
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-17,707	-18,085	-17,724	-17,724	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-51,720	-52,893	-51,974	-52,544	-570
Besoins nets	14,535	16,687	14,298	20,254	5,956
Equivalents temps plein			579.81	625.81	46.00

Ville d'Ottawa

Services sociaux et communautaires

Service des initiatives partenaires & intervenants – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur général	220	237	280	285	5
Stratégies du service à la clientèle	1,090	1,262	1,840	2,067	227
Direction du financement communautaire	23,400	24,095	24,214	24,692	478
Dépenses brutes	24,710	25,594	26,334	27,044	710
Récupération des coûts et affectations	-19	-4	-300	-300	0
Revenus	-1	-28	-44	-44	0
Besoins nets	24,690	25,562	25,990	26,700	710
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	1,275	1,500	1,654	1,799	145
Heures supplémentaires	3	4	0	0	0
Matériaux et services	463	492	734	834	100
Transferts/subventions/charges financières	22,904	23,533	23,941	24,406	465
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	65	65	5	5	0
Dépenses brutes	24,710	25,594	26,334	27,044	710
Récupération des coûts et affectations	-19	-4	-300	-300	0
Dépenses nettes	24,691	25,590	26,034	26,744	710
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-1	-28	-44	-44	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-1	-28	-44	-44	0
Besoins nets	24,690	25,562	25,990	26,700	710
Equivalents temps plein			14.00	15.00	1.00

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Bureau du DG et services de soutien aux activités	24,741	26,061	25,955	26,809	854
Programmes de loisirs communautaires et culture	104,849	106,414	109,031	110,351	1,320
Échelle de ville, aquatique et services spéciaux	31,695	32,331	32,214	33,107	893
Services planification installations et parcs	1,874	1,900	2,070	2,105	35
Service exploitation de l'installation	126,071	133,863	133,575	135,684	2,109
Dépenses brutes	289,230	300,569	302,845	308,056	5,211
Récupération des coûts et affectations	-100,342	-104,595	-103,703	-105,149	-1,446
Revenus	-64,355	-65,569	-67,899	-68,969	-1,070
Besoins nets	124,533	130,405	131,243	133,938	2,695
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	119,465	123,615	124,652	127,947	3,295
Heures supplémentaires	1,057	1,241	1,224	1,224	0
Matériaux et services	79,108	84,821	86,484	87,183	699
Transferts/subventions/charges financières	16,266	14,520	14,914	15,170	256
Coûts du parc automobile	1,991	1,986	1,625	1,625	0
Coûts des installations de programme	68,015	70,601	71,120	72,081	961
Autres coûts internes	3,328	3,785	2,826	2,826	0
Dépenses brutes	289,230	300,569	302,845	308,056	5,211
Récupération des coûts et affectations	-100,342	-104,595	-103,703	-105,149	-1,446
Dépenses nettes	188,888	195,974	199,142	202,907	3,765
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-188	-733	-637	-637	0
Provinciaux	-1,727	-1,484	-1,602	-1,602	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	-97	0	0	0	0
Frais et services	-62,343	-63,352	-65,660	-66,730	-1,070
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-64,355	-65,569	-67,899	-68,969	-1,070
Besoins nets	124,533	130,405	131,243	133,938	2,695
Equivalents temps plein			1,744.99	1,744.99	0.00

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Bureau du DG et services de soutien aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur général	1,084	1,410	1,375	1,637	262
Services soutien technique et aux activités	23,657	24,651	24,580	25,172	592
Dépenses brutes	24,741	26,061	25,955	26,809	854
Récupération des coûts et affectations	-703	-733	-380	-380	0
Revenus	-2,217	-1,704	-2,513	-2,513	0
Besoins nets	21,821	23,624	23,062	23,916	854
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	8,303	9,099	8,674	9,004	330
Heures supplémentaires	32	55	5	5	0
Matériaux et services	2,744	3,067	3,194	3,455	261
Transferts/subventions/charges financières	12,130	12,410	12,624	12,874	250
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	320	257	331	344	13
Autres coûts internes	1,212	1,173	1,127	1,127	0
Dépenses brutes	24,741	26,061	25,955	26,809	854
Récupération des coûts et affectations	-703	-733	-380	-380	0
Dépenses nettes	24,038	25,328	25,575	26,429	854
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	-428	-540	-540	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-2,217	-1,276	-1,973	-1,973	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-2,217	-1,704	-2,513	-2,513	0
Besoins nets	21,821	23,624	23,062	23,916	854
Equivalents temps plein			81.59	81.59	0.00

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Bureau du DG et services de soutien aux activités – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
Frais administratifs de remboursement	15.00	15.00	15.00	0.0%	0.0%	6 mars 2019	
Total du Service							0

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Programmes de loisirs communautaires et culture – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Programmes de loisirs communautaires et culture	104,849	106,414	109,031	110,351	1,320
Dépenses brutes	104,849	106,414	109,031	110,351	1,320
Récupération des coûts et affectations	-1,424	-1,438	-1,226	-1,226	0
Revenus	-47,267	-48,726	-49,571	-50,426	-855
Besoins nets	56,158	56,250	58,234	58,699	465
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	40,720	41,309	43,398	44,168	770
Heures supplémentaires	147	167	182	182	0
Matériaux et services	4,621	5,088	5,074	5,074	0
Transferts/subventions/charges financières	2,283	302	470	470	0
Coûts du parc automobile	23	37	50	55	5
Coûts des installations de programme	56,300	58,745	59,169	59,714	545
Autres coûts internes	755	766	688	688	0
Dépenses brutes	104,849	106,414	109,031	110,351	1,320
Récupération des coûts et affectations	-1,424	-1,438	-1,226	-1,226	0
Dépenses nettes	103,425	104,976	107,805	109,125	1,320
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-143	-255	-89	-89	0
Provinciaux	-279	-314	-279	-279	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	-97	0	0	0	0
Frais et services	-46,748	-48,157	-49,203	-50,058	-855
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-47,267	-48,726	-49,571	-50,426	-855
Besoins nets	56,158	56,250	58,234	58,699	465
Equivalents temps plein			717.51	717.51	0.00

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Programmes de loisirs communautaires et culture – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
Location							
Aréna — adultes	267.97	282.98	288.67	2.0%	7.7%	6 mars 2019	
Aréna — entreprises	275.86	291.31	297.16	2.0%	7.7%	6 mars 2019	
Aréna — adolescents	160.65	169.65	173.05	2.0%	7.7%	6 mars 2019	
Aréna — heures creuses	124.96	131.95	134.60	2.0%	7.7%	6 mars 2019	
Aréna — frais d'annulation	De 25 % à 100 %	De 25 % à 100 %	25% to 100%	0.0%	0.0%	6 mars 2019	
Aréna — divers	62.5-275.86	66-291.31	67.34-297.16	2.0%	7.7%	6 mars 2019	
Partie de l'aréna — adultes	49.30	50.29	51.32	2.0%	4.1%	6 mars 2019	
Partie de l'aréna — entreprises	57.33	58.48	59.63	2.0%	4.0%	6 mars 2019	
Partie de l'aréna — adolescents	30.67	31.28	31.89	2.0%	4.0%	6 mars 2019	
Terrain artificiel — adultes	116.73	119.06	121.46	2.0%	4.1%	6 mars 2019	
Terrain artificiel — entreprises	126.08	128.60	131.19	2.0%	4.1%	6 mars 2019	
Terrain artificiel — adolescents	68.72	70.09	71.50	2.0%	4.0%	6 mars 2019	
Terrain artificiel — heures creuses	56.24	57.36	58.53	2.0%	4.1%	6 mars 2019	
Terrain artificiel — divers	56.28-68.71	57.41-70.08	52.03-71.5	2.0%	4.1%	6 mars 2019	
Centres d'arts	5.39-495.3	5.50-505.21	5.61-515.35	2.0%	4.1%	6 mars 2019	
Terrain de basketball	6.76-17.61	6.90-17.96	7.07-15.97	2.0%	4.1%	6 mars 2019	
Gradins	428.53	437.10	445.88	2.0%	4.0%	6 mars 2019	
Pavillon	2.92-2004.00	2.98-140.90	3.05-184.15	2.0%	4.5%	6 mars 2019	
Pavillon — entreprises	16.59-160.61	16.92-163.82	17.3-167.12	2.0%	4.3%	6 mars 2019	
Pavillon — organismes à but non lucratif	3.18-72.12	3.24-73.56	3.31-75.04	2.0%	4.1%	6 mars 2019	
Pavillon — particuliers	12.69-125.88	12.94-128.4	13.23-130.97	2.0%	4.3%	6 mars 2019	
Parc Lansdowne	12.16-6866.63	12.40-7003.96	12.65-7144.07	2.0%	4.0%	6 mars 2019	
Parc Lansdowne — frais supplémentaires	1.28-722.12	1.31-736.56	1.27-751.33	2.0%	4-6%	6 mars 2019	
Musée	31.23-265.3	31.85-270.61	32.52-276.06	2.0%	4.1%	6 mars 2019	
Sportsplex de Nepean	5.91-3421.76	6.03-3490.20	6.19-3560.04	2.0%	4.7%	6 mars 2019	
Sportsplex de Nepean — frais supplémentaires	0.13-1745.13	0.13-1780.03	0.19-1815.65	0-6%	4-6%	6 mars 2019	
Stade d'Ottawa	34.62-3682.84	35.31-3756.50	36.81-3831.60	2.0%	4.0%	6 mars 2019	

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Programmes de loisirs communautaires et culture – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
Location (suite)							
Stade d'Ottawa — Éclairage	41.10	41.92	42.76	2.0%	4.0%	6 mars 2019	
Frais d'éclairage extérieur	12.16-20.44	12.41-24.87	12.69-25.44	2.0%	4.4%	6 mars 2019	
Parc	24.82-396.59	25.32-404.52	25.84-412.61	2.0%	4.1%	6 mars 2019	
Terrain de stationnement	3.10-939.15	3.16-957.93	3.23-977.12	2.0%	4.2%	6 mars 2019	
Terrains de sport et de balle — adultes	28.00-41.68	28.56-42.51	29.15-43.36	2.0%	4.1%	6 mars 2019	
Terrains de sport et de balle — entreprises	29.42-43.71	30.01-44.58	30.61-45.48	2.0%	4.0%	6 mars 2019	
Terrains de sport et de balle — adolescents	5.44-8.05	5.55-8.21	5.66-8.40	2.0%	4.0%	6 mars 2019	
Terrains de sport et de balle — Prestige	35.35-109.02	36.06-111.20	36.81-113.49	2.0%	4.1%	6 mars 2019	
Théâtre	7.12-7803.00	7.26-7959.06	7.43-433.05	2.0%	4.4%	6 mars 2019	
Théâtre — frais supplémentaires	14.30-1632.00	14.59-1664.64	14.89-1697.94	2.0%	4.1%	6 mars 2019	
Divers — frais supplémentaires	0.04-291.37	0.04-297.20	0.04-361.06	0-11%	0-6%	6 mars 2019	
Point de vente							
Frais d'administration	4.42-88.49	4.51-90.26	4.64-92.07	2-3%	4-5%	6 mars 2019	
Bornes de recharge pour véhicules électriques	1.76-4.42	1.81-4.51	1.85-4.64	2-3%	5.0%	6 mars 2019	
Frais d'entrée — événements	2.43-22.56	2.43-22.56	2.43-22.56	0-7%	0-7%	6 mars 2019	
Frais d'entrée — conditionnement physique	3.76-7.74	3.76-7.96	3.98-7.96	0-6%	3-6%	6 mars 2019	
Admission au programme inscrit	s.o.	s.o.	12.75	Nouveau	0.0%	6 mars 2019	
Frais d'entrée générale	0.88-91.15	0.88-92.92	0.88-94.69	0-17%	0-5%	6 mars 2019	
Marchandises	0.04-425.00	0.04-425.00	0.04-425.00	0-2%	0-4%	6 mars 2019	
Frais d'entrée au musée	3.27-16.63	3.53-17.03	3.53-17.47	0-4%	5-8%	6 mars 2019	
Frais d'entrée — événements du musée	4.64-41.46	4.86-42.47	4.86-43.14	0-4%	4-7%	6 mars 2019	

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Programmes de loisirs communautaires et culture – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
Abonnements							
Entrée pour le service de thé du musée	s.o.	s.o.	18.10-35.55	Nouveau		6 mars 2019	
Billets vendus : service de thé du musée	0.25-25.55	0.29-28.85	0.30-29.43	2.0%	15-20%	6 mars 2019	
Conditionnement physique	20.35-863.93	20.76-881.21	21.24-881.42	0-2%	2-5%	6 mars 2019	
Laissez-passer pour plusieurs séances	3.27-8.98	3.34-9.16	1.77-100.22	2-4%	4-7%	6 mars 2019	
Musée	32.30	32.95	33.60	2.0%	4.0%	6 mars 2019	
Divers	2.69-628.53	2.74-641.10	2.83-653.98	2-5%	4-8%	6 mars 2019	
Entraînement personnel	19.02-54.42	19.40-55.51	19.91-56.86	2.0%	4-5%	6 mars 2019	
Centre récréatif pour les aînés	17.69-22.56	18.04-23.01	18.58-23.89	2-3%	5-6%	6 mars 2019	
Inscription aux programmes (à l'heure)							
Camps de jour	1.59-15	1.62-15.30	1.65-15.61	0-2%	2-4%	1 mars 2019	
Conditionnement physique	0.16-14.1	0.16-14.38	0.16-14.67	0-2%	0-4%	1 mars 2019	
Activités d'intérêt général	1.04-63.75	1.06-65.03	1.08-66.33	2.0%	2.0%	1 mars 2019	
Programmation du musée	2.83-46.85	2.89-47.79	2.95-48.75	2.0%	4.1%	1 mars 2019	
Programmation du musée — visites d'écoles et camps d'été	0.53-41.46	0.54-42.29	0.55-43.14	2.0%	4.1%	1 mars 2019	
Arts de la scène	3.76-25.11	3.84-25.61	3.92-26.12	2.0%	4.1%	1 mars 2019	
Sports	2.1-74.38	2.14-75.87	2.18-77.39	2.0%	4.0%	1 mars 2019	
Arts visuels	1.88-29.2	1.92-29.78	1.96-30.38	2.0%	4.1%	1 mars 2019	
Programmes et services pour les particuliers	29.2-69.15	29.78-70.53	29.19-71.94	2.0%	4.0%	1 mars 2019	
Services culturels : location et frais connexes							
Billetterie	0.03-790.5	0.03-790.50	0.03-806.31	0-2%	0-2%	6 mars 2019	
Fonds de renouvellement des immobilisations (frais fixes)	50-200	50-200	50-200	0.0%	0.0%	6 mars 2019	
Fonds de renouvellement des immobilisations (par billet)	0.75-2.00	0.75-2.00	0.75-2.00	0.0%	0.0%	6 mars 2019	
Remplissage des réservoirs de boisson	2.5-28.5	2.55-29.07	2.55-29.07	0.0%	2-4%	6 mars 2019	

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Programmes de loisirs communautaires et culture – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
Autre							
Location des installations de loisirs à usage exclusif	10 pi2	10 pi2	10 pi2	0.0%	0.0%	6 mars 2019	
Redevance supplémentaire des non-résidents	25%	25%	25%	0.0%	0.0%	6 mars 2019	
Aide financière	170.00	175.00	175.00	0.0%	2.9%	6 mars 2019	
Total du Service							-855

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Échelle de ville, aquatique et services spéciaux – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Activités aquatiques spécialisé à l'échelle de la ville	31,695	32,331	32,214	33,107	893
Dépenses brutes	31,695	32,331	32,214	33,107	893
Récupération des coûts et affectations	-468	-454	-487	-487	0
Revenus	-12,177	-12,704	-12,793	-13,008	-215
Besoins nets	19,050	19,173	18,934	19,612	678
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	17,658	18,146	17,897	18,382	485
Heures supplémentaires	39	33	53	53	0
Matériaux et services	1,493	1,543	1,659	1,659	0
Transferts/subventions/charges financières	884	814	847	847	0
Coûts du parc automobile	48	49	34	39	5
Coûts des installations de programme	11,395	11,599	11,620	12,023	403
Autres coûts internes	178	147	104	104	0
Dépenses brutes	31,695	32,331	32,214	33,107	893
Récupération des coûts et affectations	-468	-454	-487	-487	0
Dépenses nettes	31,227	31,877	31,727	32,620	893
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-45	-50	-8	-8	0
Provinciaux	-1,448	-1,170	-1,323	-1,323	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-10,684	-11,484	-11,462	-11,677	-215
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-12,177	-12,704	-12,793	-13,008	-215
Besoins nets	19,050	19,173	18,934	19,612	678
Equivalents temps plein			317.96	317.96	0.00

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Échelle de ville, aquatique et services spéciaux – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
Location							
Plage	1.76-46.23	1.80-47.15	1.86-48.74	2-3%	4-7%	6 mars 2019	
Partie extérieure	3.38-24.73	3.45-25.22	3.53-22.92	2.0%	4-5%	6 mars 2019	
Éclairage de la partie extérieure	2.83	2.89	2.92	1.0%	3.2%	6 mars 2019	
Piscine	5.97-1836.51	6.09-1873.24	6.23-1910.7	2.0%	4.4%	6 mars 2019	
Terrain de tennis	6.77-17.60	6.91-17.95	7.07-15.97	2.0%	4.4%	6 mars 2019	
Installation d'athlétisme Terry-Fox	5.57-402.47	5.68-410.52	5.79-418.76	2.0%	4.0%	6 mars 2019	
Divers - frais supplémentaires	0.04-291.37	0.04-297.20	0.10-361.06	0-2%	0-6%	6 mars 2019	
Frais d'entrée							
Patinage public	1.55-6.42	1.55-6.63	1.54-6.63	0-2%	0-7%	6 mars 2019	
Patinage public spécialisé	2.43-5.53	2.65-5.75	2.65-5.75	0-2%	0-4%	6 mars 2019	
Admission au programme inscrit			12.75	0.0%	0.0%	6 mars 2019	
Bain libre	1.99-4.86	1.99-5.08	1.99-5.08	0-2%	0-7%	6 mars 2019	
Bain libre — Vitalité	1.10-5.53	3.98-5.53	3.98-5.75	0-4%	4-6%	6 mars 2019	
Bain libre — piscine à vagues	4.86-7.74	5.08-7.96	5.08-8.18	0-4%	3-8%	6 mars 2019	
Abonnements							
Aquaforme	44.69-738.71	45.58-753.48	46.90-768.81	2.0%	4-5%	6 mars 2019	
Natation et baignade	19.91-531.63	20.31-542.26	20.8-553.54	2.0%	4.0%	6 mars 2019	
Natation et baignade — piscine à vagues	40.7-647.34	41.51-660.29	42.48-673.67	2.0%	4.0%	6 mars 2019	
Divers	2.69-628.53	2.74-641.1	2.83-653.98	2-5%	4-8%	6 mars 2019	
Patinage	8.84-277.43	9.02-282.98	9.29-288.94	2-3%	4-5%	6 mars 2019	
Patinage spécialisé	17.25-138.27	17.6-141.04	18.14-144.03	2-3%	4-5%	6 mars 2019	
Personnes ayant des besoins spéciaux	7.74-37.16	7.89-37.90	8.19-38.94	2-3%	5-6%	6 mars 2019	

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Échelle de ville, aquatique et services spéciaux – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
Inscription à des programmes (à l'heure)							
Natation et baignade	4.42-26.9	4.51-27.44	4.60-27.99	2.0%	4.1%	6 mars 2019	
Attestation	0.79-23.81	0.81-24.29	0.81-24.29	0-2%	0-4%	6 mars 2019	
Patinage	11.55-25.02	11.78-25.52	12.02-26.03	2.0%	4.1%	6 mars 2019	
Personnes ayant des besoins spéciaux	1.88-19.9	1.92-20.30	1.96-20.71	2.1%	4.1%	6 mars 2019	
Personnes ayant des besoins spéciaux — frais d'intégration (par semaine de séjour au camp)	40.00	40.80	41.62	2.0%	4.0%	6 mars 2019	
Spécialisation	7.2-12.81	7.34-13.07	7.49-13.33	2.0%	4.1%	6 mars 2019	
Programmes et services pour les particuliers	29.2-69.15	29.78-70.53	29.19-71.94	2.0%	4.0%	6 mars 2019	
Stationnement							
Baie Mooneys — voiture (30 min.)	0.75	0.75	1.00	33.3%	33.3%	6 mars 2019	
Baie Mooneys — autobus d'excursion (24 h)	25.00	25.00	30.00	20.0%	20.0%	6 mars 2019	
Baie Mooneys — laissez-passer saisonnier	53.09	54.15	55.23	2.0%	4.0%	6 mars 2019	
Île Pétrie — voiture (30 min.)	0.50	0.50	0.75	50.0%	50.0%	6 mars 2019	
Divers							
Redevance supplémentaire des non-résidents	25%	25%	25%	0.0%	0.0%	6 mars 2019	
Aide financière	170.00	175.00	175.00	0.0%	2.9%	6 mars 2019	
Total du Service							-215

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Services planification installations et parcs – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Services planification installations et parcs	1,874	1,900	2,070	2,105	35
Dépenses brutes	1,874	1,900	2,070	2,105	35
Récupération des coûts et affectations	-20	-87	-85	-85	0
Revenus	-373	-204	-400	-400	0
Besoins nets	1,481	1,609	1,585	1,620	35
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	1,755	1,847	1,838	1,873	35
Heures supplémentaires	1	1	2	2	0
Matériaux et services	104	87	230	230	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	14	-35	0	0	0
Dépenses brutes	1,874	1,900	2,070	2,105	35
Récupération des coûts et affectations	-20	-87	-85	-85	0
Dépenses nettes	1,854	1,813	1,985	2,020	35
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-373	-204	-400	-400	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-373	-204	-400	-400	0
Besoins nets	1,481	1,609	1,585	1,620	35
Equivalents temps plein			15.00	15.00	0.00

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Services Planification installations et parcs – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
Frais d'inspection et d'examen de parcs							
Valeur estimée des travaux	4%	4%	4%	0.0%	0.0%		
Total du Service							0

Ville d'Ottawa
Service des loisirs, de la culture et des installations
Service exploitation de l'installation – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Service exploitation de l'installation	126,071	133,863	133,575	135,684	2,109
Dépenses brutes	126,071	133,863	133,575	135,684	2,109
Récupération des coûts et affectations	-97,727	-101,883	-101,525	-102,971	-1,446
Revenus	-2,321	-2,231	-2,622	-2,622	0
Besoins nets	26,023	29,749	29,428	30,091	663
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	51,029	53,214	52,845	54,520	1,675
Heures supplémentaires	838	985	982	982	0
Matériaux et services	70,146	75,036	76,327	76,765	438
Transferts/subventions/charges financières	969	994	973	979	6
Coûts du parc automobile	1,920	1,900	1,541	1,531	-10
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	1,169	1,734	907	907	0
Dépenses brutes	126,071	133,863	133,575	135,684	2,109
Récupération des coûts et affectations	-97,727	-101,883	-101,525	-102,971	-1,446
Dépenses nettes	28,344	31,980	32,050	32,713	663
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-2,321	-2,231	-2,622	-2,622	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-2,321	-2,231	-2,622	-2,622	0
Besoins nets	26,023	29,749	29,428	30,091	663
Equivalents temps plein			612.93	612.93	0.00

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Service exploitation de l'installation – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
Services de l'hôtel de ville							
Réservation de salles pour les organismes à but lucratif							
Salle Andrew-S.-Haydon	520.00	530.00	541.00	2.1%	4.0%	1 janv. 2019	
Place-Jean-Pigott	1,442.00	1,471.00	1,500.00	2.0%	4.0%	1 janv. 2019	
Salle Champlain	297.00	303.00	309.00	2.0%	4.0%	1 janv. 2019	
Salle Keefer	229.00	234.00	239.00	2.1%	4.4%	1 janv. 2019	
Salon des conseillers	348.00	355.00	362.00	2.0%	4.0%	1 janv. 2019	
Place des festivals	1,500.00	1,530.00	1,561.00	2.0%	4.1%	1 janv. 2019	
Salle de contrôle des festivals	291.00	297.00	303.00	2.0%	4.1%	1 janv. 2019	
Salle des Festivals	173.00	176.00	180.00	2.3%	4.0%	1 janv. 2019	
Salle Colonel-By	229.00	234.00	239.00	2.1%	4.4%	1 janv. 2019	
Salle Richmond	173.00	176.00	180.00	2.3%	4.0%	1 janv. 2019	
Salle Honeywell	173.00	176.00	180.00	2.3%	4.0%	1 janv. 2019	
Salle Billings	173.00	176.00	180.00	2.3%	4.0%	1 janv. 2019	
Salle de réunion privée	58.00	59.00	60.00	1.7%	3.4%	1 janv. 2019	
Terrain Lisgar	335.00	342.00	349.00	2.0%	4.2%	1 janv. 2019	
Réservation de salles pour les organismes sans but lucratif							
Salle Andrew-S.-Haydon	173.00	176.00	180.00	2.3%	4.0%	1 janv. 2019	
Place-Jean-Pigott	173.00	176.00	180.00	2.3%	4.0%	1 janv. 2019	
Salle Champlain	173.00	176.00	180.00	2.3%	4.0%	1 janv. 2019	
Salle Keefer	173.00	176.00	180.00	2.3%	4.0%	1 janv. 2019	
Salon des conseillers	230.00	235.00	240.00	2.1%	4.3%	1 janv. 2019	
Place des festivals	782.00	798.00	814.00	2.0%	4.1%	1 janv. 2019	
Salle de contrôle des festivals	230.00	235.00	240.00	2.1%	4.3%	1 janv. 2019	
Salle des Festivals	58.00	59.00	60.00	1.7%	3.4%	1 janv. 2019	
Salle Colonel-By	58.00	59.00	60.00	1.7%	3.4%	1 janv. 2019	
Salle Richmond	58.00	59.00	60.00	1.7%	3.4%	1 janv. 2019	
Salle Honeywell	58.00	59.00	60.00	1.7%	3.4%	1 janv. 2019	
Salle Billings	58.00	59.00	60.00	1.7%	3.4%	1 janv. 2019	
Salle de réunion privée	36.00	37.00	38.00	2.7%	5.6%	1 janv. 2019	
Terrain Lisgar	167.00	170.00	173.00	1.8%	3.6%	1 janv. 2019	
Total du Service							0

Ville d'Ottawa
Travaux publics et service environnementaux
Service des parcs – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Service des parcs, des bâtiments et des terrains	38,226	38,980	37,726	38,650	924
Dépenses brutes	38,226	38,980	37,726	38,650	924
Récupération des coûts et affectations	-1,103	-858	-711	-711	0
Revenus	-430	-501	-435	-435	0
Besoins nets	36,693	37,621	36,580	37,504	924
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	19,042	19,956	21,123	21,827	704
Heures supplémentaires	621	693	560	571	11
Matériaux et services	10,275	10,761	8,405	8,505	100
Transferts/subventions/charges financières	2	1	0	0	0
Coûts du parc automobile	7,427	7,231	6,831	6,940	109
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	859	338	807	807	0
Dépenses brutes	38,226	38,980	37,726	38,650	924
Récupération des coûts et affectations	-1,103	-858	-711	-711	0
Dépenses nettes	37,123	38,122	37,015	37,939	924
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	-44	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-430	-457	-435	-435	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-430	-501	-435	-435	0
Besoins nets	36,693	37,621	36,580	37,504	924
Equivalents temps plein			283.54	284.91	1.37

Ville d'Ottawa
Budget d'immobilisations préliminaires de 2019
Comité des services communautaires et de protection
Résumé et financement du programme d'immobilisations
En milliers (000 \$)

Projets par secteur de service et catégorie	Taxe sur l'essence	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Recettes	Dette financée par les deniers publics	Grand Total
Amélioration du service						
909446 Partenariats communautaires pour les grands projets d'immobilisations 2019	-	730	-	-	-	730
909447 Partenariats communautaires lié aux petites immobilisations 2019	-	300	-	-	-	300
909479 Accessibilité 2019 - Services sociaux	-	60	-	-	-	60
909236 Accessibilité 2019 - Services de garde	-	60	-	-	-	60
909477 Accessibilité 2019 - Soins de longue durée	-	60	-	-	-	60
909240 Accessibilité 2019 - Services culturels	-	60	-	-	-	60
909478 Accessibilité 2019 - Parcs et Loisirs	-	1,395	-	-	-	1,395
Amélioration du service Total	-	2,665	-	-	-	2,665
Croissance						
907417 Parc linéaire Dr-Taite	-	6	58	-	-	64
907842 Centre communautaire Sud	-	-	6,621	2,610	8,169	17,400
908534 parc Cobble Hill, Strandherd Meadows	-	114	1,028	-	-	1,142
908538 parc linéaire Humanics	-	14	127	-	-	141
908539 parc de district de Kanata-Ouest	-	61	548	-	-	609
908541 parc Manotick Estates	-	11	95	-	-	106
908546 Parcs du district nord de Riverside-Sud (biens-fonds destinés à l'emploi)	-	742	3,163	-	-	3,905
909076 Station de changement de quart de travail du Service	-	95	405	-	-	500
909102 Modernisation du centre communautaire	-	167	163	-	-	330
909419 Véhicules et d'équipements paramédicaux 2019	-	71	419	-	-	490
Croissance Total	-	1,281	12,627	2,610	8,169	24,687
Initiatives stratégiques						
909329 Subvention pour les interventions CBRN 2019	-	-	-	150	-	150
Initiatives stratégiques Total	-	-	-	150	-	150
Renouvellement des immobilisations						

Ville d'Ottawa
Budget d'immobilisations préliminaires de 2019
Comité des services communautaires et de protection
Résumé et financement du programme d'immobilisations
En milliers (000 \$)

Projets par secteur de service et catégorie	Taxe sur l'essence	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Recettes	Dette financée par les deniers publics	Grand Total
908423 Projet de prévention des refoulements	-	750	-	-	-	750
908684 Remplacement du matériel adapté aux opérations d'urgence	-	100	-	-	-	100
908895 Mise à jour du système d'alerte et de radio-messagerie dans une caserne de pompiers	-	632	-	-	-	632
909073 Remplacement de l'équipement des installations et des postes du Service paramédic (2019)	-	300	-	-	-	300
909105 Matériel et formation CBRNE/RSMU	-	50	-	-	-	50
909106 Remplacement du matériel adapté aux opérations de sécurité	-	200	-	-	-	200
909127 Fonds d'immobilisations pour la réfection du Théâtre Shenkman 2019	-	-	-	-	-	40
909324 Conception technologique et matériel de lutte contre les incendies 2019	-	300	-	-	-	300
909325 Remplacement de l'équipement spécialisé de lutte contre les incendies 2019	-	300	-	-	-	300
909326 Programme de remplacement de l'équipement de lutte contre les incendies 2019	-	400	-	-	-	400
909327 Remplacement de l'équipement de sécurité-incendie 2019	-	400	-	-	-	400
909328 Remplacement de l'équipement des casernes de pompiers 2019	-	250	-	-	-	250
909420 Remplacement de l'équipement des paramédics 2019	-	350	-	-	-	350
909421 Technologie et équipement des paramédics 2019	-	432	-	-	-	432
909434 0	-	50	-	-	-	50
909436 Remplacement d'équipement pour les Services des règlements municipaux 2019	-	70	-	-	-	70
909440 Amélioration de la sécurité pour les piscines extérieures 2019	-	100	-	-	-	100
909441 Réaménagement des terrains de sports en plein air	-	179	-	-	-	179
909442 Améliorations mineures aux parcs 2019	-	150	-	-	-	150

Ville d'Ottawa
Budget d'immobilisations préliminaires de 2019
Comité des services communautaires et de protection
Résumé et financement du programme d'immobilisations
En milliers (000 \$)

Projets par secteur de service et catégorie	Taxe sur l'essence	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Recettes	Dette financée par les deniers publics	Grand Total
909443 Réaménagement de parc 2019	-	300	-	-	-	300
909444 Remplacement du matériel de conditionnement physique et de loisirs 2019	-	100	-	-	-	100
909445 Modernisation des infrastructures 2019	-	578	-	-	-	578
909448 Restauration et entretien de la collection d'artefacts et d'objets d'art 2019	-	50	-	-	-	50
909449 Fonds d'immobilisations pour la réfection du Théâtre CentrepoinTE 2019	-	192	-	-	-	192
909450 Édifices et équipement culturels 2019	-	100	-	-	-	100
909545 Mobilier et équipement 2019 – Soins de longue durée	-	300	-	350	-	650
909549 Améliorations de l'aréna de Blackburn	-	2,000	-	2,000	-	4,000
909363 Bâtiments 2019 - Service des incendies	-	2,000	-	-	-	2,000
909360 Bâtiments 2019 - Services des règlements municipaux	-	155	-	-	-	155
909369 Bâtiments 2019 - Services sociaux	-	1,230	-	-	-	1,230
909361 Bâtiments 2019 - Services de garde	-	-	-	-	370	370
909366 Bâtiments 2019 - Soins de longue durée	-	645	-	-	-	645
909107 Réparations mineures devant la maison	-	300	-	-	-	300
909362 Bâtiments 2019 - Service culturels	-	905	-	-	-	905
909367 Bâtiments 2019 - Parcs et loisirs	-	14,659	-	-	-	14,659
909372 Parcs 2019 - Parcs et Loisirs	-	5,000	-	-	-	5,000
909546 Améliorations des droits de nommage Meridian	-	-	-	191	-	191
Renouvellement des immobilisations Total	-	33,527	-	2,541	370	36,478
Grand Total	-	37,473	12,627	5,301	8,539	63,980